

**Совет Безопасности**

Пятьдесят шестой год

4283-е заседание

Четверг, 22 февраля 2001 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н бен Мустафа (Тунис)

Члены:

Бангладеш	г-н Ахсан
Китай	г-н Шэнь Гофан
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Левитт
Ирландия	г-н Куни
Ямайка	г-жа Даррант
Мали	г-н Кассе
Маврикий	г-н Нивур
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Лавров
Сингапур	г-жа Ли
Украина	г-н Крохмаль
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки	г-н Хьюм

Повестка дня

Положение в Анголе

Записка Председателя Совета Безопасности (S/2000/1225)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Анголе

Записка Председателя Совета Безопасности (S/2000/1225)

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письма от представителей Анголы, Аргентины, Бразилии, Болгарии, Буркина-Фасо, Канады, Мозамбика, Намибии, Португалии, Румынии, Свазиленда, Швеции, Того и Зимбабве, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду.

По приглашению Председателя г-н Миранда (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Каппальи (Аргентина), г-н Мора (Бразилия), г-н Сотиров (Болгария), г-н Кафандо (Буркина-Фасо), г-н Хайнбеккер (Канада), г-н Сантуш (Мозамбик), г-н Терон (Намибия), г-н Монтейру (Португалия), г-н Дукару (Румыния), г-н Нхлеко (Свазиленд), г-н Шори (Швеция), г-н Кпотсра (Того) и г-н Джоконья (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, и если не будет возражений, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю

Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, г-ну Ричарду Райану.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Райана занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится записка Председателя Совета Безопасности, сопровождающая письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, от 21 декабря 2000 года, в котором содержится заключительный доклад Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы, документ S/2000/1225.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, г-ну Ричарду Райану.

Г-н Риан (*говорит по-английски*): В качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) по вопросу о положении в Анголе, я хотел бы выразить благодарность Вам, г-н Председатель, за организацию этого открытого заседания Совета.

Положение в Анголе по-прежнему вызывает озабоченность всех членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Необходимо рассмотреть это положение, и заседание Совета как раз создает такие возможности. Мы собрались здесь для того, чтобы обсудить окончательный доклад Механизма наблюдения, представленный Совету в соответствии с резолюцией 1295 (2000). Прежде всего я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранда. Я хотел бы также выразить признательность и почтение моим канадским предшественникам, которые руководили работой

Комитета в течение двух лет до того, как я занял эту должность. Их работа получила высокую оценку. Кроме того, я считаю, что она была очень эффективной. Эта динамичная работа, ее целенаправленность и поэтапное решение трудных проблем, которые возникали в конкретной ситуации, сложившейся в Анголе, оказали значительное влияние на обсуждения в Организации Объединенных Наций, касающиеся нашей политики применения санкций, как в общем плане, так и в конкретных ситуациях.

Сегодня я выступаю в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), а не в качестве представителя своей страны. Сегодня Ирландия не будет делать никакого заявления и полностью присоединяется к заявлению, сделанному Швецией, которая председательствует в Европейском союзе и будет выступать от его имени.

После того, как в апреле прошлого года была принята резолюция 1295 (2000), Генеральный секретарь, действуя в консультации с Комитетом, учредил 11 июля 2000 года Механизм наблюдения, состоящий из пяти экспертов. Важно отметить, что решение о создании этого Механизма было принято Советом после того, как он рассмотрел доклад Группы экспертов по санкциям в отношении Анголы (S/2000/203). Совету было ясно, что реальная ситуация требует систематических, постоянных дальнейших действий. Именно по этой причине был создан Механизм наблюдения. Этому Механизму был выдан мандат на сбор дополнительной соответствующей информации и на расследование соответствующих данных, касающихся нарушений резолюций 864 (1993), 1127(1997) и 1173 (1998). Ему было также поручено расследовать любые соответствующие шаги, инициированные Группой экспертов.

Четверо из пяти членов Механизма — посол Хуан Ларраин, его Председатель, г-жа Кристин Гордон, г-н Джеймс Манзу и г-н Исмаила Сек — сейчас находятся здесь, за столом Совета. Посол Лена Сунд находится в командировке в Африке. Высокой оценки заслуживает приверженность и добросовестность, которую они продемонстрировали при выполнении сложной задачи, которая часто казалась неосуществимой.

Механизм приступил к своей работе 20 июля и представил свой доклад моему предшественнику 21 декабря прошлого года. Еще до этого, 23 октября, он представил Комитету свой промежуточный доклад. Его члены посетили 19 стран в связи со своей повесткой дня, которая является прямым результатом доклада Группы экспертов. В ходе своей работы Механизм применял только самые строгие стандарты представления доказательств в ходе расследований. Он позволял также осуществить право на ответ всем тем, против кого были выдвинуты обвинения в нарушении санкций. Эти процедуры, которые можно считать образцовыми, содействуют дальнейшему повышению авторитета и уровня транспарентности, которые, как я считаю, характерны и для рассматриваемого нами доклада.

После представления доклада Механизма наблюдения Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993), препроводил доклад Председателю Совета Безопасности 21 декабря, чтобы его можно было его распространить среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Впоследствии Комитет провел углубленный анализ доклада Механизма на заседаниях, которые я созвал 16 и 26 января этого года, а затем Комитет рекомендовал провести сегодняшнее заседание Совета Безопасности.

В работе Механизма было два исходных пункта: во-первых, это доклад Группы экспертов и, во-вторых, это нынешнее положение в Анголе. Что касается доклада Группы экспертов, то Механизм сосредоточил свои усилия на четырех главных направлениях, в которых, по мнению Группы, есть больше всего возможностей для нарушения санкций. Первое направление — оружие и военная техника — подробно описывается в частях II, III, IV и V доклада Механизма. Второе направление — представительства УНИТА, а также поездки и проживание за пределами Анголы старших должностных лиц УНИТА и взрослых членов их семей — описывается в части VIII. Третье направление — роль транспорта в нарушении санкций против УНИТА — описывается в части IX. Четвертое направление — санкции в отношении торговли алмазами и финансовых активов — описывается в части X.

Исходя из своих выводов, Механизм вынес ряд конкретных рекомендаций по всем четырем областям. Эти рекомендации содержатся в пунктах 228–243 части XI окончательного доклада. Я обращаю особое внимание Совета Безопасности на эти рекомендации и на дополнительные рекомендации, содержащиеся в пунктах 224 и 244–245. Я хотел бы также привлечь внимание Совета Безопасности к выводам Механизма, содержащимся в пунктах 246–254 части XII.

В резолюции 1295 (2000) выражено намерение Совета Безопасности проводить обзор ситуации с осуществлением мер, определенных в резолюциях 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998), на основе информации, предоставленной, в частности, механизмом наблюдения. Сегодняшнее заседание дает всем нам возможность сделать выводы в этом вопросе. Рекомендации Механизма носят как общий, так и очень конкретный характер. Ясно одно: все они требуют принятия мер Организацией Объединенных Наций, конкретными государствами и международным сообществом. Ясно также, что для принятия эффективных мер и для осуществления этих рекомендаций потребуются систематические и последовательные действия не только Совета Безопасности и системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Международную организацию гражданской авиации, но и, что самое главное, некоторых организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы международное сообщество эффективно осуществило рекомендации, содержащиеся в докладе, ему надо будет проявлять последовательность и выделить необходимые финансовые ресурсы. Я убежден в том, что в целом мы готовы продемонстрировать такую решимость и действительно сделаем это. История применения санкций в отношении УНИТА всегда была и до сих пор является историей постепенного наращивания усилий. Начиная с 1993 года и вплоть до сегодняшнего дня мы принимали меры для того, чтобы постепенно заложить важнейшие элементы режима, который подорвет и, в конечном счете, ликвидирует возможности УНИТА добиваться своей политической цели насильственными методами, причем речь идет о той цели, от которой народ Анголы отказался в результате демократического процесса.

Совет Безопасности прибегает к режиму санкций только в строго определенных обстоятельствах, когда он исчерпал все другие возможные методы. Режимы санкций в силу самого своего характера должны быть тщательно продуманными, не считая того, что они должны быть устойчивыми для того, чтобы они были эффективными и целенаправленными. В последнее время Совет провел новаторскую работу по вопросам, связанным с санкциями, и не в последнюю очередь речь идет о разработке таких механизмов, как Группы экспертов и механизмы наблюдения. Это новое мышление открыло новые перспективы в некоторых трудных ситуациях, которые до этого считались почти или совсем не поддающимися нашему коллективному воздействию. Как совершенно справедливо было отмечено в этом зале в апреле прошлого года министром Мирандой, мы достигли этого этапа совсем недавно. Однако прогресс — реальный прогресс — в большинстве сложных дел требует не только мудрого нового мышления. Он также требует, главным образом, добрых старомодных элементов, в том числе политической воли и решимости, готовности отстаивать дело до тех пор, пока это необходимо, а также прямых связей со всеми вовлеченными государствами, международными организациями, учреждениями и отдельными лицами. Все эти элементы, и новые, и уже знакомые, в полной мере обязательны и на следующем этапе, и до тех пор, пока сохраняется потребность в поддержании режима санкций в отношении УНИТА.

Аспектом особой важности в работе Группы экспертов и Механизма наблюдения является четкое свидетельство причастности к по меньшей мере двум и наверняка даже большему числу серьезных конфликтов в Африке, которыми в настоящее время занимается Совет, одних и тех же лиц, равно как и одних и тех же организаций и корпораций. История ангольского дела и деятельность Механизма наблюдения ярко высветили до сих пор в основном неисследованную, но чрезвычайно организованную и активную сеть, руководствующуюся в своей деятельности в основном государственной, коммерческой или личной жадностью независимо от цены, выражающийся в человеческих жизнях и страданиях. Эта работа по наблюдению и та широкая огласка, которую получают различные сообщения, будут

побуждать — если мы подтвердим свою решимость и сопроводим ее непрерывными действиями в духе сотрудничества — к серьезному размышлению любые государства, организации и отдельные лица, кем бы они ни были, кто до сих пор считал безопасным стараться извлекать из этих конфликтов финансовые выгоды или кто в правительственных кругах мог бы иметь соблазн закрывать глаза на ныне в основном невыявленных спекулянтов, будь то находящихся в их юрисдикции или внешне связанных с ней.

В этих обстоятельствах следует отметить, что Организация Объединенных Наций в настоящее время лишена необходимого постоянного потенциала для принятия соответствующих мер в отношении установленных в докладе Группы экспертов и в докладе Механизма наблюдения фактов. В этой связи надлежит также отметить и то, что по состоянию на данный момент мандат Механизма наблюдения был продлен на ограниченный период времени. В том, что касается УНИТА, Совету совершенно очевидно будет необходимо поддерживать эффективность режима санкций до тех пор, пока не будут достигнуты установленные соответствующими резолюциями цели.

Режим санкций Организации Объединенных Наций в отношении УНИТА действует. Это является результатом непрерывных усилий, прилагаемых на протяжении уже некоторого времени на основе решений Совета Безопасности, и, исходя из них, работы учрежденного Механизма наблюдения, а также сотрудничества заинтересованных государств и соответствующих организаций. Теперь УНИТА значительно труднее и дороже вести дела с поставщиками жизненно необходимых ему материально-технических средств. Что еще важнее, благодаря достигаемому нами нарастающему прогрессу, тому или иному государству и коммерческим поставщикам теперь опасней и менее привлекательно вступать в дело с УНИТА.

В своей роли Председателя я буду в позитивном духе и целенаправленно стараться убедить всех, кого это касается, в том, что они могут и должны прекратить свою помощь УНИТА — помощь, оказываемую в полное пренебрежение к воле международного сообщества. Для выполнения основных рекомендаций

Механизма потребуются решимость и финансовые ресурсы. Однако подразумеваемые ими сложности и расходы отнюдь не умаляют их абсолютную необходимость. Эффективный режим наблюдения за санкциями со временем устранил любую международную поддержку политически мотивированному насилию в Анголе.

При поддержке Совета Комитет будет тесно сотрудничать со всеми государствами, международными организациями, учреждениями и отдельными лицами в систематическом расшатывании сохраняющегося у УНИТА военного потенциала. Наша конечная цель заключается в том, чтобы приблизить тот день, когда весь народ Анголы, потерявший в этой тридцатилетней войне миллион своих сограждан, будет освобожден от угрозы насилия и сможет совместно в условиях мира взяться за работу по восстановлению своей страны.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы попросить г-на Ларраина и других членов Механизма занять свои места за послом Райаном.

Г-н Хьюм (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы приветствовать министра иностранных дел Миранду, вновь прибывшего в Совет Безопасности на это важное заседание.

Соединенные Штаты рады тому, что сегодня от нашего имени будет выступать сегодня португальский посол Монтейру в его качестве координатора тройки государств-наблюдателей за начатым Лусакским протоколом процессом. Соединенные Штаты всецело присоединяются к заявлению, с которым он выступит, и хотели бы воспользоваться случаем для того, чтобы поблагодарить его за его выдающуюся службу здесь на благо как его собственной страны, так и Организации. Мы желаем ему всяческих успехов в его новом назначении и мы будем рады приветствовать его преемника.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать здесь министра внешних сношений Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду, а также членов Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА, в частности его Председателя посла Хуана Ларраина. Позвольте мне также воздать честь новому Председателю

Комитета по санкциям, послу Ирландии, которому я желаю всяческих успехов в выполнении его новых обязанностей.

Франция полностью согласна с мнениями, которые через некоторое время будут высказаны здесь от имени Европейского союза послом Швеции относительно конфликта, длящегося слишком уж долго, и катастрофические гуманитарные последствия которого нам всем известны: 300 000 погибших за последние 10 лет, 3 миллиона перемещенных на сегодняшний день лиц, и каждый день все больше жертв, особенно от противопехотных мин.

Как я уже сделал в прошлом месяце в ходе открытых прений в Совете Безопасности по докладу Группы экспертов по Сьерра-Леоне, я хотел бы еще раз подчеркнуть то важное значение, которое Франция придает проведению настоящих обсуждений, транспарентных и открытых для всех, тех докладов, в которых тем или иным образом выдвигаются обвинения в адрес каких бы то ни было государств. Поскольку эффективность того или иного режима санкций зависит прежде всего от решимости и способности государств его придерживаться, совершенно необходимо, чтобы каждое из них имело возможность высказывать свои мнения в рамках конструктивного диалога. Я рад, что сегодня у нас есть возможность провести такое обсуждение по докладу Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА.

Франция одобряет проделываемую послом Ларрианом и его командой энергичную работу. Они прилагают усилия к тому, чтобы следовать строгой методологии в отношении свидетельств, источников перекрестной информации и соблюдения права на ответ всех субъектов, государств, организаций или отдельных лиц, против которых выдвигаются обвинения. Доклад также обладает тем крупным достоинством, что в нем предпринята попытка всеобъемлющим образом и во всей их многогранности раскрыть проблемы контрабанды оружия и алмазов, связанной с разветвленными организованными преступными сетями, без упрощения или замазывания трудностей и реакций на обвинения.

Работа Механизма наблюдения свидетельствует о том, что нарушения санкций продолжаются. Вместе с тем отрадно отметить, что

санкции, хотя бы частично, оказывают определенное воздействие. Военный потенциал УНИТА оказался значительно ослаблен, и эта организация потеряла почти все свои базы на территории самой страны. Несколько тысяч повстанцев сдались законным властям, чтобы принять участие в процессе примирения и национального восстановления и в осуществлении Бисесских соглашений и Лусакского протокола. Нет сомнения, что процесс наблюдения за исполнением санкций под руководством Комитета принес определенные результаты, способствуя сохранению и усилению давления на Жонаса Савимби и его движение.

Мы должны и впредь находить конкретные средства, способствующие повышению эффективности принимаемых против УНИТА мер и демонтажу систем торговли и транспортировки алмазов, нефти и оружия, а также систем фальсификации документов — будь то фальсификация удостоверений личности или сертификатов конечного потребителя для экспорта оружия. Эти сети, опирающиеся на поддержку одних и использующие слабости других, продолжают подпитывать конфликт и тормозить прогресс в направлении утверждения подлинного процесса национального примирения и прочного восстановления гражданского мира.

В этом контексте Франция придает особое значение двум рекомендациям Механизма наблюдения.

Первая рекомендация касается необходимости регулярного обновления списка руководителей УНИТА и членов их семей, которым государства должны отказывать во въезде на свою территорию. В этой связи я приветствую предстоящую публикацию обновленного списка Комитетом по санкциям. Это совершенно необходимый инструмент для эффективного осуществления государствами санкций.

Вторая рекомендация, которую я хотел бы особо подчеркнуть, касается необходимости создания в самое ближайшее время под наблюдением Совета Безопасности системы сертификации ангольских алмазов и системы лицензирования покупателей. В этом же ключе Франция поддерживает создание общей системы сертификации алмазов и приветствует

обнадеживающие результаты международной конференции по алмазам из зон конфликтов, которая состоялась на прошлой неделе в Виндхуке. Мы надеемся представить проект конвенции Шестому комитету на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи осенью этого года.

Франция с большим интересом отмечает не только эти две рекомендации, но и все предложения, выдвинутые Механизмом наблюдения, большинство из которых имеет самое непосредственное отношение к делу. Однако я хотел бы напомнить позицию Франции по вопросу о вторичных санкциях. Безусловно, недостаточно только высвечивать случаи нарушений санкций; необходимо изыскивать надлежащие средства их пресечения. И в этих целях, вместо того чтобы заниматься наказаниями, мы должны помогать государствам, региональным организациям и иным причастным субъектам — таким как компании и профессиональные организации — проводить в жизнь меры, санкционированные нашим Советом, и обеспечивать их соблюдение.

Наша делегация уже отмечала ранее в ходе предыдущих дискуссий по вопросу об Анголе в апреле прошлого года, что, по нашему мнению, только единый, конструктивный и методичный подход может в конечном итоге обеспечить успех режима санкций и достижение их цели — полной изоляции УНИТА и его руководителя Жонаса Савимби. Только такой подход позволит нам заставить их выполнить свои обязательства в отношении национального примирения и восстановления мира.

Введение вторичных санкций против стран, которые подозреваются в нарушении режима санкций, является не той ответной мерой, которая может решить реально существующую проблему. Как мы уже не раз заявляли, санкции, для того чтобы сохранять свою актуальность, авторитетность и политическую силу, должны иметь ограниченное применение, как это и предусмотрено в Уставе. Их следует применять только в случаях возникновения угрозы миру, нарушения мира или совершения акта агрессии. Более того, расширение режима санкций может породить трудно разрешимые практические проблемы в области контроля.

Я хотел бы в заключении своего выступления высказать один комментарий и выдвинуть два предложения.

Во-первых, несомненно, что между докладами Механизма наблюдения и Группы экспертов по Сьерра-Леоне существует много общего в том, что касается отмеченных нарушений санкций, а также рекомендаций по их устранению. Это сходство объясняется в том числе и источниками, подпитывающими конфликт, — это повстанческие движения, оснащаемые за счет незаконной торговли оружием, существующие за счет средств, получаемых от незаконной торговли алмазами, и поддерживаемые разветвленной сетью перевозчиков и посредников.

Аналогичные упущения присущи, что вполне логично, и положениям о санкциях, касающимся организованной преступности и торговцев оружием. Мы отмечаем те же нарушения. Виктор Бут и его компания «Эйр Сесс» являются важнейшими фигурами в том, что касается операций по обходу санкций. Ему посвящены семь страниц доклада посла Ларраина. Такое сравнение двух конфликтов побуждает меня выдвинуть два предложения, которые мы уже представили Совету Безопасности.

В первую очередь мы имеем ввиду план создания постоянного механизма наблюдения за выполнением санкций и за незаконной торговлей ценным сырьем, имеющим отношение к конфликтам. Такой постоянный механизм позволил бы нам сосредоточить необходимую информацию в едином месте, обеспечить систематические перекрестные ссылки на эту информацию и сформулировать всеобъемлющие рекомендации.

Наше второе предложение носит более целенаправленный характер: мы обращаемся с просьбой к государствам провести расследования и в случае необходимости принять соответствующие административные и судебные меры против «торговцев смертью» подобных Виктору Буту, причастность которых к действиям, по обходу санкций в крупных масштабах считается международно доказанной.

Г-н Ли (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к другим членам Совета и приветствую министра иностранных дел Анголы г-на Миранду на нашем сегодняшнем заседании. Я

также хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить признательность послу Райану за прекрасное представление заключительного доклада Механизма наблюдения в отношении УНИТА, учрежденного в резолюции 1295 (2000). Мы с нетерпением ожидаем письменного добавления к заключительному докладу Механизма в соответствии с его расширенным мандатом согласно резолюции 1336 (2001).

Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 864 (1993) посла Пола Хайнбеккера (Канада) за его вклад в подготовку доклада. Ему было непросто занять место его соотечественника, который до него был Постоянным представителем Канады. Однако посол Хайнбеккер прекрасно справился со своей задачей и продолжил прекрасную традицию, начатую послом Робертом Фаулером в докладе Группы экспертов по Анголе, учрежденной в соответствии с резолюцией 1237 (1999), документ S/2000/203, который явился прародителем всех докладов, где конкретно, по именам, называются нарушители санкций.

Пятью членами Механизма, которым умело руководит его Председатель, посол Хуан Ларраин, кроме него, являются посол Лена Сунд, г-жа Кристин Гордон, г-н Джеймс Манзу и г-н Исмаила Сек. Они действительно заслуживают нашей признательности за подготовку прекрасного доклада. Как и в недавнем докладе (S/2000/1195, приложение, введение) Группы экспертов по ситуации в Сьерра-Леоне, назначенной в соответствии с резолюцией 1306 (2000) и возглавляемой г-ном Мартеном Чунгонгом Айяфором, — докладе Айяфора, — данные, приводимые в докладе Механизма, действуют отрезвляюще. И здесь незаконная торговля алмазами является, как видно, краеугольным камнем структуры, подпитывающей конфликт, на этот раз в Анголе. Хорошо налаженной сетью, созданной для этой незаконной торговли алмазами, можно было бы восхищаться, так четко и успешно она действует, если бы не тот факт, что создание этой сети оплачено кровью народов Анголы и других стран региона.

Война в Анголе вступила в свое пятое десятилетие. В докладе Механизма отмечается, что структуры, используемые Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА),

«в свою очередь, наживают капитал на конфликтах, незаконной торговле оружием и алмазами и, не в последнюю очередь, на перевозке таких незаконных товаров». (S/2000/1225, приложение, введение, пункт 23)

В докладе также отмечается, что

«Частные лица и компании, занимающиеся подобными видами деятельности, служат инструментом, содействующим войне и вооруженному конфликту». (там же)

Ясно, что индустрия вооружений и алмазов породила очень прибыльную военную экономику, причем настолько, что алмазная индустрия, являвшаяся источником вооружений, в свою очередь, породила индустрию вооружений для защиты алмазов. Это тупик, который обходится дорогой ценой: насилием для обеспечения экономического контроля.

Однако в случае с Анголой имеются и хорошие известия: рейды правительства на территорию, ранее удерживавшуюся УНИТА, например в провинцию Мошико, вместе с воздействием санкций на незаконную торговлю алмазами, являющуюся основным источником финансирования партизанских действий УНИТА, привели к уменьшению военного потенциала УНИТА. Отсюда необходимость сохранения санкций в отношении УНИТА.

Мы собрались здесь для того, чтобы рассмотреть рекомендации Механизма на предмет эффективности осуществления многочисленных санкций в отношении УНИТА и рассмотреть возможность принятия соответствующих мер против нарушителей санкций. В докладе Механизма признается, что санкции привели к снижению возможностей УНИТА по ведению войны. В нем также подчеркивается сохраняющаяся необходимость в их применении, приводятся различные случаи нарушений и формулируются рекомендации по укреплению режима санкций.

Значительная часть доклада посвящена уловкам, позволяющим обойти ограничения, введенные в отношении официальных представительств УНИТА за рубежом и поездок его должностных лиц. Хотя как причастные к этому упоминается ряд соседних с Анголой государств и западноафриканских государств, такие возможности

для маневра чаще объясняются использованием организаций-ширм и недостаточно обновленным перечнем лиц, попадающих под ограничения, сохраняемые Комитетом по санкциям и Секретариатом. Называются также несовершенства европейского режима Шенгенского соглашения.

Что касается санкций в отношении алмазов, то здесь для сокрытия подлинного происхождения алмазов из контролируемых УНИТА месторождений применяются уловки, аналогичные тем, которые описываются в докладе Айяфора по санкциям в отношении Сьерра-Леоне. Среди них потенциальные возможности, связанные со швейцарскими безналоговыми зонами. Однако в пункте 181 доклада Механизма выдвигается серьезное обвинение о том, что хорошо известные клиенты «Де Бирс» сознательно закупают необработанные алмазы у УНИТА. Эта и другая спорная практика, открытая Механизмом, требуют дальнейших расследований на предмет установления истинности открывшихся фактов.

По вопросу нарушения санкций в докладе упоминается ряд известных фамилий. Ключевой фигурой в использовании авиации для нарушения санкций является Виктор Бут, равно как и компания «Эйр Сесс». Страны, перечисленные в докладе как страны происхождения оружия, экспортируемого для УНИТА, и те страны, которые обвиняются в пособничестве изготовлению фальшивых сертификатов конечного потребителя, должны заняться вопросами, поднятыми в докладе.

Что больше всего тревожит в докладе Механизма, так это указанные в нем общие преступники, а именно Виктор Бут, Фред Риндель и Европейская сеть; «общими» они являются потому, что это, похоже, те же лица, которые названы в докладе Айяфора о деятельности, связанной с незаконной торговлей алмазами и оружием применительно к Сьерра-Леоне.

Если нарушители санкций по-прежнему будут вознаграждаться, а не наказываться за свои действия, то ущерб не будет ограничиваться лишь эксплуатацией ресурсов Анголы. Это подорвет авторитет самой Организации Объединенных Наций, поскольку санкции, введенные в отношении УНИТА, это один из механизмов, с помощью которых Совет Безопасности выполняет свои обязанности по поддержанию международного

мира и безопасности. Как отмечено в выводах, приведенных в докладе Механизма,

«Мир в Анголе будет также иметь важное значение для Демократической Республики Конго и Сьерра-Леоне». (пункт 252)

Ангола — это страна с огромным потенциалом для преодоления последствий конфликта с УНИТА. Настало время вести дело к подлинному и всеобъемлющему миру в Анголе.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к предыдущим ораторам и приветствует присутствующего сегодня среди нас министра иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-на Жоау Бернарду ди Миранду, а также поблагодарит Постоянного представителя Ирландии, Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993), за представление всеобъемлющего доклада, содержащегося в документе S/2000/1225. Наша делегация признательна послу Хуану Ларраину и остальным членам Механизма наблюдения за их прекрасную работу. Их деятельность, а также деятельность Комитета по санкциям и ранее Группы экспертов заложила новую основу для применения санкций Организацией Объединенных Наций.

Ямайка приветствует доклад Механизма как еще один шаг в направлении эффективного осуществления санкций в отношении Национального союза за полное освобождение Анголы (УНИТА), направленных на более скорое завершение давнего конфликта в Анголе.

Нас воодушевляет содержащееся в докладе замечание о том, что закупки УНИТА вооружений и топлива явно сократились, частично из-за нежелания государств и физических лиц заниматься обычным бизнесом, так как при этом можно установить наличие связей между ними и УНИТА. Это прямой результат более эффективного контроля за применением санкций и стратегии, направленной на то, чтобы «называть по имени» нарушителей санкций. Если это будет делаться последовательно и добросовестно, это станет мощным стимулом к тому, чтобы нарушители санкций прекратили свою деятельность.

В этой связи мы вновь обращаемся с призывом к Совету Безопасности серьезно рассмотреть

вопрос о создании постоянного органа для наблюдения за соблюдением санкций, а также для изучения их непреднамеренных последствий.

Механизм наблюдения является хорошим примером того, что может быть достигнуто при условии эффективного наблюдения за осуществлением санкций. Однако мы должны идти дальше. В результате создания органа по наблюдению за санкциями мы смогли бы обеспечить применение необходимых знаний и методологии на всем протяжении действия санкций: от их введения и выполнения до их отмены. Мы могли бы определить, что срабатывало в прошлом и что, скорее всего, сработает в будущем. Мы могли бы тогда сделать режимы санкций более эффективными и целенаправленными.

Наша делегация поддерживает основную направленность рекомендаций, содержащихся в докладе Механизма наблюдения, по вопросам об оружии и военной технике, поездках и представительстве, алмазах и финансах, а также о перевозках. Я хочу прокомментировать некоторые из этих рекомендаций.

Мы особо поддерживаем рекомендацию о введении системы сертификации происхождения для экспорта алмазов. В этом регионе много стран с хрупкой экономикой, которые находятся в большой зависимости от законного экспорта алмазов, и на них отрицательно скажутся изменения, опосредованные спорами, возникающими из-за неуверенности в источниках происхождения их алмазов. Система сертификации происхождения сможет существенно помочь в обеспечении законности источника экспортируемых алмазов.

Точно так же мы поддерживаем идею создания системы лицензирования скупщиков алмазов в дополнение к системе сертификации происхождения. Если эти меры будут приняты одновременно, то тогда, возможно, не будет необходимости в регистрации характеристик алмазов из каждого места добычи. Мы признаем, что такого рода каталогизирование может оказаться обременительным для некоторых стран, и кроме того остаются неясности в отношении надежности применяемой в настоящее время технологии. Поэтому мы полагаем, что до того, как эти методы могут быть использованы для определения

происхождения алмазов, необходимо обеспечить эффективность применяемой технологии.

Страны, экспортирующие оружие, должны также усовершенствовать их системы, имеющие отношение к экспорту оружия, в частности в том, что касается проверки действительности соответствующих документов и страны, в которой они были оформлены. Стандартизация формата сертификатов конечного пользователя в значительной степени помогла бы властям в удостоверении того, что импортированное в регион оружие достигает предполагаемого покупателя. Проблема распространения стрелкового оружия будет решена лишь тогда, когда страны, экспортирующие оружие, согласятся создать базу данных для экспорта своего оружия, которая позволит добиться большей транспарентности в использовании стрелкового оружия.

Страны региона признали необходимость совместной работы по недопущению транспортировки оружия через свою территорию, и мы благодарим их за это. Международное сообщество может также оказать всестороннюю поддержку процессу осуществления моратория, введенного Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), и плана действий Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) по контролю над легкими вооружениями.

Международное сообщество не может быть удовлетворено до тех пор, пока способности УНИТА вести войну не будут полностью сведены на нет. Мы хотим поблагодарить правительство Анголы за предпринятые им шаги по привлечению внимания к социально-экономическому развитию в районах, находящихся под его контролем. Но мы признаем, что усилия правительства затрудняются в результате продолжающейся деятельности УНИТА в тех районах, где этот Союз все еще действует.

Помимо повышения эффективности санкций в отношении УНИТА мы должны откликнуться на насущные гуманитарные потребности ангольского народа и его потребности в области развития. Наша делегация положительно оценивает продолжающуюся работу всех гуманитарных учреждений, которые, несмотря на огромные трудности, настойчиво продолжают свою деятельность по оказанию помощи народу Анголы.

Мы также воздаем должное Генеральному секретарю и его Специальному советнику по особым поручениям в Африке г-ну Ибрагиму Гамбари за их неустанные усилия по достижению мира для народа Анголы и за те меры, которые были предприняты ими в интересах улучшения отношений между Организацией Объединенных Наций и правительством Анголы.

Что касается гуманитарной ситуации, то я хотела бы отметить, что Всемирная продовольственная программа подчеркнула, что ее деятельность в этом году будет успешной только в тех районах, где удалось улучшить положение в области безопасности и где целевым бенефициариям было предоставлено достаточное количество пахотных земель и была оказана сельскохозяйственная поддержка в виде орудий труда и семян. В рамках программы нынешнего года акцент будет сдвинут с оказания чрезвычайной помощи на поощрение большей опоры на собственные силы в общинах, жизнь которых в настоящее время зависит от продовольственной помощи. В этой связи ясно, что деятельность таких учреждений, как Всемирная продовольственная программа, стала возможной в результате побочного воздействия деятельности Механизма наблюдения и его предшественников.

В конечном счете меры и рекомендации Механизма наблюдения будут эффективными лишь тогда, когда все государства-члены будут соблюдать условия режимов санкций. Те, кто нарушает санкции, должны осознать, что тем самым они помогают увековечить насилие и неуверенность в жизни большей части населения Анголы, а также подвергают риску способность ангольского народа определить свое собственное будущее и положить конец 30-летнему конфликту.

Г-н Элдон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне очень приятно видеть Вас здесь сегодня. Я также приветствую членов Механизма наблюдения и благодарю посла Райана за его весьма полезное и всеобъемлющее вступительное заявление.

Очень правильно, что Совет проводит сегодня эти открытые прения. Один только список ораторов уже свидетельствует о растущем интересе как в Совете, так и за его пределами к положению в Анголе.

Как скажет позже представитель Швеции, который будет выступать от имени Европейского союза и к заявлению которого мы полностью присоединяемся, все мы стремимся к достижению прочного мира в Анголе и прекращения тяжелой гуманитарной и экономической ситуации в этой стране, которая сама по себе обусловила огромные страдания и способствовала нестабильности во всем регионе. Более эффективные санкции должны быть важным элементом решения проблемы. Мы должны продолжать оказывать давление на Савимби.

Однако многое нужно также сделать в области развития, управления и налаживания диалога в Анголе. Мы тепло приветствуем инициативу Генерального секретаря, который обратился к своему Специальному советнику по Африке г-ну Ибрагиму Гамбари с просьбой уделить особое внимание положению в Анголе. Мы призываем все стороны в конфликте предпринять все возможные усилия для того, чтобы помочь ему в его деятельности. Мы с нетерпением ожидаем, в частности, следующего визита г-на Гамбари в Луанду в этом году и надеемся, что его будет ожидать теплый, плодотворный и конструктивный прием.

Остальная часть моего выступления будет касаться санкций и доклада Механизма наблюдения. Соединенное Королевство приветствует этот доклад. Механизм работал напряженно и методично на протяжении последних нескольких месяцев для того, чтобы подготовить этот подробный документ. Его выводы о продолжающихся нарушениях санкций Организации Объединенных Наций в отношении УНИТА вызывают крайнюю обеспокоенность. Соединенное Королевство приветствует одобрение Механизмом концепции глобальной системы сертификации необработанных алмазов.

Позвольте мне подчеркнуть нашу твердую поддержку прошлогодней резолюции Генеральной Ассамблеи об алмазах из районов конфликтов, одним из авторов которой явилось Соединенное Королевство, и нашу приверженность всемерному участию в международных усилиях, направленных на приоритетное осуществление этой важной работы. Нам нужно в кратчайшие сроки создать простой, действенный международный механизм, который обеспечивал бы защиту законной торговли

алмазами и поднимал бы ее репутацию, нанося при этом смертельный удар по незаконной торговле.

Мы отмечаем рекомендацию Механизма о том, что необходимо создать постоянно действующую систему наблюдения за выполнением санкций. Мы поддержали бы создание соответствующего потенциала в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций для оказания помощи комитетам по санкциям и Совету Безопасности в их работе по обеспечению максимальной эффективности и осуществления санкций. Для создания постоянного механизма мониторинга, как предложил посол Левитт, жизненно важно, чтобы у него были достаточные ресурсы и персонал, обладающий опытом в области мониторинга, осуществления и обеспечения выполнения санкций. Мы внесли предложения о создании базы данных предполагаемых нарушений санкций и базы данных нарушений санкций. Механизм должен приложить все усилия, чтобы сфокусировать международное внимание на мрачном мире нарушителей санкций.

Мы также полностью поддерживаем рекомендации Механизма, в соответствии с которыми следует постоянно обновлять список старших должностных лиц УНИТА и взрослых членов их семей. Само собой разумеется, что для того, чтобы эта мера была эффективной, правительству Анголы будет необходимо предоставлять Комитету регулярную информацию, расширять список и вычеркивать имена тех, кто фигурирует в списке, но взял обязательство выполнять Лусакский протокол.

Как говорили другие, в докладе содержится полезная информация о ряде лиц и компаний, которые причастны к нарушениям режима санкций, и ряде стран, с территории которых осуществляются такие нарушения. Соединенное Королевство будет внимательно изучать любую информацию, указывающую на то, что граждане и компании Соединенного Королевства могут быть причастными к нарушениям санкций, и будет проводить при необходимости полномасштабное расследование. Мы хотели бы призвать другие государства-члены поступать аналогичным образом и обеспечить, чтобы нарушение санкций Организации Объединенных Наций было уголовно наказуемым преступлением в их внутреннем законодательстве.

Мы обеспокоены той пагубной ролью, которую играют такие отдельные лица, как Виктор Бут, в цепи незаконных поставок оружия. Его имя, похоже, всплывает вновь и вновь. Мы призываем правительства всех государств-членов обеспечить, чтобы их территория не использовалась в качестве базы для операций таких людей. Как я уже говорил в этом Зале, не должно быть убежища для нарушителей санкций.

В заключение я хотел бы сказать, что Соединенное Королевство приветствует принятие резолюции 1336 (2001) Совета Безопасности, продлевающей мандат Механизма еще на три месяца. Мы призываем членов Механизма использовать это время для дальнейшего изучения всех аспектов нарушения санкций. В этом контексте важно определить конкретные случаи возможных нарушений санкций. Механизм должен приложить все усилия, чтобы сфокусировать международное внимание на мрачном мире нарушителей санкций.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы приветствовать Ваше решение включить эти открытые прения в программу работы Совета. Я хотел бы также присоединиться к другим делегациям, приветствуя министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду. Я хотел бы также поблагодарить посла Ричарда Райана, Ирландия, за представление доклада Группы экспертов Механизма наблюдения, Председатель которой, посол Хуан Ларраин, вместе с другими членами Механизма, присутствует сегодня здесь.

Открытый диалог по этому вопросу крайне полезен для Совета Безопасности, потому что он предоставляет возможность обзора осуществления санкций и заслушивания мнений стран, которым предъявлено обвинение в докладе, доводя в то же время до сведения всех государств их ответственность за строгое соблюдение рассматриваемого режима санкций.

В докладе Механизма наблюдения отмечается, что санкции, введенные против УНИТА, уменьшили его потенциал ведения войны, однако в нем содержится предупреждение о том, что мы должны проявлять бдительность в связи со значительным регенерационным потенциалом этой организации. Режим санкций против УНИТА

обладает рядом весьма уникальных характеристик: он действует уже восемь лет, он включает в себя шесть видов санкций, направлен против негосударственного субъекта и требует технического и профессионального мониторинга. В свете сделанных в докладе Механизма наблюдения рекомендаций позвольте мне сейчас высказать несколько замечаний по каждой из этих характеристик.

Во-первых, тот факт, что санкции действуют в течение восьми лет, является красноречивым свидетельством способности группы мятежников выживать, относительной степени приверженности режиму, проявляемой государствами, и пористости границ Анголы. Здесь достаточно отметить, что используемая УНИТА сеть торговцев оружием и пилотов самолетов является наследием, оставленным сторонниками «холодной войны». Кроме того, в районах, прилегающих к границе с Демократической Республикой Конго и Замбией, развилась региональная экономика, процветающая в тени конфликта.

Во-вторых, в докладе выносятся широкие рекомендации в отношении шести видов санкций, а именно охватывающих оружие, нефть, поездки руководителей, полеты, алмазы и финансы. Хотя мы поддерживаем большую часть этих рекомендаций, мы хотели бы, в частности, выразить нашу четкую поддержку следующим рекомендациям.

Следует предложить странам-экспортерам оружия учредить эффективный контроль за их экспортом в районы конфликтов, в особенности тех, на которые распространяются моратории на импорт или санкции Совета.

Следует учредить международную систему сертификатов происхождения для необработанных алмазов, с тем чтобы не допускать поступления на рынки алмазов из зон конфликтов.

Следует разработать национальные стандарты для введения санкций против технического персонала и пилотов самолетов, связанных с незаконной перевозкой алмазов. Они должны основываться на разработанном Организацией Объединенных Наций списке фирм, людей и самолетов, причастных к этому виду деятельности.

В-третьих, в том, что касается Анголы, санкции направлены против УНИТА,

негосударственного субъекта, а не против правительства Анголы. Другими словами, угроза международному миру и безопасности исходит от вооруженной организации, а не от государства, не выполняющего мирное соглашение, которое оно обязалось соблюдать. Такого рода ситуация требует целенаправленных рабочих методов в рамках Совета, а также твердых действий государств против структур, оказывающих политическую, военную, экономическую и пропагандистскую поддержку этой организации.

В отношении нарушений, например, некоторый успех был достигнут в результате применения метода публичного «оглашения имени и порицания» нарушителей. Механизм наблюдения предлагает Совету возможность введения санкций против правительств, которые их нарушают. Мы считаем, что такая практика рискует привести к распространению подобных мер, действуя избирательно и политизируя режим санкций, что может сказаться на авторитете самой системы. Однако мы хотели бы услышать альтернативные идеи со стороны других делегаций по этому вопросу.

И, наконец, в-четвертых, я хотел бы сделать замечание по техническим знаниям, требуемым для улучшения наблюдения за санкциями против УНИТА. Мы считаем, что Совет сделал большой шаг вперед в результате учреждения в 1999 году Группы экспертов, рекомендации которой поддержали работу Комитета по санкциям и Механизма наблюдения. Сейчас мы рассматриваем необходимость проведения расследования финансовых средств УНИТА, с тем чтобы уменьшить его потенциал приобретения оружия. Ясно, что изучение природы этого явления требует технических знаний, большого опыта и современной техники.

Мы выражаем обеспокоенность в связи с двумя аспектами. Во-первых, применительно к такому исследованию возникает опасность того, что постепенно Совет может попасть в зависимость от внешних источников, которые будут осуществлять контроль за режимом санкций. Во-вторых, в результате этого может понизиться уровень государственной ответственности за проведение финансовых расследований и применение в случае необходимости уголовных или административных санкций. В частности, может произойти

сокращение масштабов ответственности государств, которые в состоянии предоставить «ноу-хау», поделиться техническим опытом и современной технологией.

В этой связи моя делегация поддерживает предложение о создании при Организации постоянного механизма наблюдения за выполнением санкций. Он позволит сократить число групп экспертов и усилить давление в целях принятия национального законодательства по борьбе с вводимыми Советом нарушениями санкций.

Свое выступление я хотел бы завершить словами о том, что государствам необходимо полностью принять на себя ответственность за выполнение санкций. Без такого сотрудничества санкции Совета не будут эффективными и система утратит свой престиж в Анголе, а также в других районах конфликта в мире.

Мы хотели бы обратиться к членам Механизма наблюдения с призывом продолжать свою работу по поощрению международного мира и оказанию помощи народу Анголы, который является главной жертвой этого продолжительного конфликта. Мы хотели бы пожелать Председателю комитета по санкциям послу Райану (Ирландия) всех успехов в его деятельности во время предстоящего визита в различные африканские страны.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письмо от представителя Руанды, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в дискуссии по пункту повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мутабоба (Руанда) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Я присоединяюсь к тем приветствиям, которые здесь уже прозвучали в адрес министра иностранных дел

Анголы, и к словам признательности в адрес посла Ричарда Райана за его представление в начале нашей дискуссии.

Будучи одним из государств-наблюдателей за осуществлением Лусакского процесса, Россия так же, как и Соединенные Штаты, полностью присоединяется к тому заявлению, которое будет сделано сегодня Постоянным представителем Португалии при ООН послом Антониу Монтейру от имени «тройки».

Коротко добавлю, что мы считаем антиунитовские санкции на сегодняшний день наиболее эффективным инструментом давления со стороны международного сообщества на воинствующее крыло УНИТА во главе с Савимби и также убеждены, что мир в Анголе может быть восстановлен только на основе принципов Лусакского протокола.

Вместе с другими коллегами мы приветствуем ту результативную работу, которая была проведена контрольным механизмом за соблюдением санкций против УНИТА под руководством посла Хуана Ларраина в соответствии с резолюцией 1295 (2000) Совета Безопасности. Доклад, который представлен Совету Безопасности, несомненно, будет способствовать повышению эффективности антиунитовских санкций.

Россия в своем национальном качестве и как член «тройки» будет содействовать конкретным шагам, направленным на то, чтобы все члены международного сообщества неукоснительно соблюдали введенные Советом Безопасности санкции против УНИТА. Прежде всего это касается соседних с Анголой государств. Мы будем последовательно проводить линию на усиление действенности такого режима санкций и в этом контексте — на укрепление мониторингового механизма ООН, который себя в целом хорошо зарекомендовал.

Г-н Шэнь Гофан (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая приветствует министра иностранных дел Анголы г-на Миранду, который принимает сегодня участие в нашем заседании. Мы хотели бы выразить признательность послу Ирландии за его вступительное слово в его качестве Председателя Комитета по санкциям. Делегация Китая также хотела бы выразить благодарность членам

Механизма наблюдения за их замечательную деятельность под руководством посла Ларраина.

На протяжении долгого времени вопрос об Анголе не сходит с повестки дня Совета. Ситуация в области безопасности и гуманитарная ситуация вызывают глубокую обеспокоенность и оказывают серьезное воздействие на мир и стабильность в регионе. Возглавляемый Савимби УНИТА несет главную ответственность за это. Китай поддерживает усилия Совета по принятию эффективных мер по укреплению санкций против УНИТА, с тем чтобы как можно скорее заставить его вернуться на путь мирного процесса.

Благодаря введенным Советом против УНИТА санкциям отмечается эффективное сдерживание его военной силы, ослабляется его потенциал ведения военных действий и достигаются другие благородные цели. В то же время следует отметить, что УНИТА посредством транснациональных криминальных сетей продолжает заниматься незаконной торговлей алмазами и оружием, а также такой связанной с этим финансовой деятельностью, как отмывание денег. Кроме того, УНИТА и использует в своих целях лакуны в регуляционных механизмах отдельных стран и регионов и продолжает свою деятельность, идущую вразрез с режимом санкций. С учетом этого Совету Безопасности следует активизировать свою деятельность, разработать стратегии и еще больше повысить эффективность санкций против УНИТА.

Заключительный доклад Механизма наблюдения содержит крайне подробный обзор его расследования и анализа осуществления санкций в сферах торговли нефтепродуктами, оружием, поездок, финансовой деятельности и торговли алмазами. Он содержит рекомендации в отношении более действенных мер и целенаправленных рекомендаций. Китай считает, что Совету необходимо серьезным образом изучить и осуществить содержащиеся в докладе рекомендации и тем самым повысить их эффективность в отношении УНИТА.

В заключение мы обращаемся с призывом ко всем странам в духе доброй воли выполнить соответствующие резолюции Совета и активно сотрудничать с Механизмом наблюдения.

Г-н Кассе (Мали) (*говорит по-французски*):
Прежде всего я хотел бы приветствовать министра

иностраннных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранда, который принимает участие в работе этого заседания. Г-н Председатель, я также хотел бы выразить благодарность Вам за созыв сегодня этого крайне важного открытого заседания для того, чтобы предоставить возможность Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, послу Ричарду Райану представить заключительный доклад Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА. Мы также хотели бы выразить признательность послу Райану за его важное заявление, а также всем членам Механизма наблюдения за результаты проделанной ими работы. Мы поздравляем их с этим успехом.

Деятельность Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы оказалась крайне полезной и сейчас мы можем утверждать, что введенные в отношении УНИТА санкции серьезным образом подорвали его потенциал ведения широкомасштабных военных действий. Этот результат должен вдохновить нас на проявление дополнительной решимости по укреплению санкций против УНИТА, а также совершенствованию действующей системы контроля и наблюдения за санкциями, с тем чтобы наладить более тесное сотрудничество между государствами.

Находящийся сегодня на нашем рассмотрении заключительный доклад охватывает второй этап деятельности Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы и содержит рекомендации по конкретным направлениям, на которые я хотел бы обратить внимание.

Во-первых, моя делегация считает, что странам-экспортерам оружия следует усовершенствовать свои режимы, касающиеся экспорта оружия, с тем чтобы улучшить методы проверки действительности соответствующих документов и страны, в которой они были оформлены. Мы считаем, что ответственность за распространение и незаконные поставки стрелкового оружия в Африку должны также нести страны-производители и страны-перевозчики.

Мы поддерживаем предложенный механизм, направленный на совершенствование системы оформления сертификатов конечного потребителя, необходимых для приобретения оружия. Мы также

призываем к созданию системы оперативного обмена информацией и проверки действительности сертификатов конечного потребителя. Составление полного реестра посреднических фирм, занимающихся импортом и экспортом оружия, также содействовало бы повышению уровня информированности о тех, кто принимает участие в этой деятельности, связанной с важным аспектом санкций.

Со своей стороны, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) недавно продлило срок действия моратория на импорт, экспорт и производство легких вооружений в Западной Африке. Мы вновь обращаемся с призывом к международному сообществу поддержать ЭКОВАС и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) в их усилиях по контролю за потоками легких вооружений. Мы также считаем, — как подчеркнула делегация ЭКОВАС на уровне министров, принимавшая участие в работе нашего заседания 12 февраля, — что важно учитывать необходимость усовершенствования системы воздушного наблюдения, с тем чтобы предоставить государствам региона средства контроля за своим воздушным пространством в целях сокращения масштабов и пресечения незаконной торговли оружием.

Во-вторых, мы ратуем за расширение системы сертификации происхождения алмазов. Странам, не располагающим финансовыми и техническими ресурсами, которые требуются для внедрения системы сертификации происхождения, необходимо оказать срочную помощь в ее создании. Мы также считаем, что механизм, обладающий более широким охватом и включающий драгоценности, позволит нам иметь четкую стратегию в отношении всех нарушителей санкций. Мы также поддерживаем Кимберлийский процесс, конечной целью которого является создание стандартной системы сертификации алмазов.

В-третьих, что касается дополнительных санкций в отношении государств, нарушающих введенные против УНИТА меры, то моя делегация хотела бы отметить, что, по нашему мнению, мы можем вводить санкции лишь в тех случаях, когда исчерпаны все другие методы и средства, которые имеются в распоряжении Совета. Мы приветствуем предложение о создании системы последующих

мероприятий в контексте осуществления санкций. Надеюсь получить более подробную информацию о таком механизме, мы считаем, что любая такая система должна всесторонним образом сотрудничать с региональными организациями, без которых будет очень сложно добиться эффективного осуществления и проведения последующей деятельности в контексте выполнения санкций. Необходимо учитывать мнения региональных организаций в этой области.

В-четвертых, моя делегация с удовлетворением отмечает отношения сотрудничества, установленные между Механизмом наблюдения и Исполнительным секретарем ЭКОВАС и рядом его государств-членов, которые позволяют нам серьезным образом подходить к вопросу о поездках членов УНИТА и его представительству на территории ЭКОВАС. Мы настоятельно призываем к продолжению этого сотрудничества, к которому давно стремился ЭКОВАС.

Мы не должны забывать о том, что финансовая сеть УНИТА является слабым звеном в деятельности нашего Механизма. Как и другие делегации, мы осознаем насущную необходимость выяснения и всестороннего рассмотрения этой проблемы и преисполнены решимости добиваться прогресса в этой области, с тем чтобы окончательно ликвидировать военный потенциал УНИТА. Мы считаем, что при любом подходе к этому важному вопросу необходимо обеспечить всестороннее сотрудничество государств, в первую очередь тех, которые располагают самыми современными технологическими и техническими средствами для выявления фондов и финансовых средств УНИТА.

Я не могу завершить свое выступление, не подчеркнув еще раз необходимость развития сотрудничества и оказания всесторонней поддержки Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в деле превентивных усилий и усилий в пользу мира таким субрегиональным организациям, как САДК и ЭКОВАС, которые принимают самое активное участие в разрешении конфликта и без которых будет очень сложно, несмотря на уже принятые меры, добиться столь желаемого нами мира.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*):
Моя делегация присоединяется к другим

делегациям и приветствует министра иностранных дел Анголы, который принимает участие в этом заседании. Мы также благодарим посла Райана за его сообщение.

Норвегия выражает признательность Механизму наблюдения за результаты его тщательной работы и с удовлетворением отмечает доклад и рекомендации о повышении эффективности санкций в отношении УНИТА. Этот доклад является важной последующей мерой после принятия резолюции 1295 (2000). Мы приветствуем эту возможность обсудить доклад в рамках открытого заседания, что позволяет привлечь внимание общественности к проблемам вооружений и алмазов и их связи с конфликтом в Анголе. Прежде чем подробно остановиться на докладе, я хотел бы высказать ряд общих замечаний.

Необходимо приложить все усилия для восстановления мирного процесса в Анголе. Эти усилия включают поддержку таких инициатив правительства по осуществлению Лусакского протокола, как закон об амнистии и усилия по интеграции бывших комбатантов УНИТА в ангольское общество. Не менее важное значение имеет поддержка различных мирных инициатив, с которыми недавно выступили религиозные организации и гражданское общество Анголы.

В прошлом Жонас Савимби и УНИТА доказали свою способность восстанавливать свои силы. В докладе Механизма наблюдения описываются способы налаживания Савимби деятельности, связанной с торговлей алмазами, для покрытия расходов по перевооружению. В нем также обращается внимание на важное значение для УНИТА нефти и нефтепродуктов и его зарубежных представительств для продолжения боевых действий. С учетом содержащегося в докладе вывода о том, что санкции наносят ущерб потенциалу ведения военных действий УНИТА, очевидной становится необходимость сохранения режима санкций. Столь же очевидной является необходимость повышения эффективности процесса осуществления режима санкций.

По нашему мнению, двумя самыми важными задачами, стоящими перед Советом Безопасности в настоящее время, является нахождение путей урегулирования затянувшегося конфликта в Анголе,

а также в соседней Демократической Республике Конго. В этой связи Норвегия призывает правительство Анголы сыграть конструктивную роль в продолжении и активизации процесса в Демократической Республике Конго.

Мы внимательно изучили рекомендации, изложенные в докладе Механизма наблюдения. Прежде всего я хотел бы подчеркнуть важность общей ответственности государств-членов за выполнение обязательств, определенных в резолюциях Совета Безопасности в отношении установления санкций. К сожалению, санкции Организации Объединенных Наций выполняются не полностью, что наглядно подтверждается в настоящем докладе и в предыдущих докладах Группы экспертов. Необходимо обеспечить строгое соблюдение санкций всеми государствами-членами, чтобы добиться от УНИТА выполнения в полном объеме положений Лусакского протокола.

Незаконная торговля оружием, наркотиками или алмазами подпитывает разрушительные конфликты во многих регионах мира. В докладе Механизма наблюдения говорится о серьезных случаях незаконной торговли оружием и алмазами в нарушение режима санкций в отношении УНИТА. В докладе содержатся полезные предложения о возможных путях повышения всеми государствами эффективности санкций. Необходимо тщательным образом изучить эти предложения.

Правительство Анголы и другие государственные органы предпринимают важные шаги по установлению контроля за потоком незаконных алмазов. Тем не менее необходимо приложить более напряженные усилия для повышения транспарентности и отчетности в сфере контроля за торговлей алмазами. Как мы недавно заявляли в ходе открытого заседания Совета по вопросу о санкциях в отношении Сьерра-Леоне, Норвегия поддерживает идею создания стандартной глобальной системы сертификации происхождения алмазов в кратчайшие сроки, и мы присоединились к числу авторов принятой 1 декабря 2000 года резолюции Генеральной Ассамблеи о роли алмазов в разжигании конфликтов.

Многое еще предстоит сделать для укрепления систем контроля в области экспорта и импорта оружия. Важное значение в этой связи имеет использование сертификатов конечного

потребителя. Столь же важным является обеспечение такого качества этих документов, чтобы их невозможно было использовать не по назначению или подделать. Необходимо наладить тесное сотрудничество между правительствами в целях обеспечения эффективного обмена информацией в интересах проверки подлинности сертификатов конечного потребителя и других документов. Общее улучшение положения в сфере оборота стрелкового оружия содействовало бы улучшению положения в области безопасности как для гражданского населения, включая значительное число лиц, перемещенных внутри страны, так и для сотрудников гуманитарных организаций в Анголе.

Мы приветствуем предложения секторальных комитетов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки о том, как контролировать движение нефти и нефтепродуктов в регионе. Если говорить конкретно, то доклад уже внес позитивный вклад, поскольку он призвал африканские страны соблюдать режим санкций в отношении поездок и представительства членов УНИТА.

Норвегия разделяет озабоченность Механизма наблюдения в связи с тем, что резолюции Совета Безопасности по санкциям в отношении УНИТА нарушаются безнаказанно. В этом докладе содержатся рекомендации, в которых ставится вопрос о введении дополнительных санкций. Я хотел воспользоваться этой возможностью для того, чтобы сделать некоторые общие замечания по вопросу о дополнительных санкциях. Мы считаем, что мы должны проявлять максимальную осторожность в этом важном, но трудном вопросе. В связи с необходимостью обстоятельной документации для введения дополнительных санкций потребуются сложная работа по оценке. Норвегия считает, что дополнительные санкции могут вводиться только на основании главы VII Организации Объединенных Наций вследствие того, что несоблюдение режима санкций — либо само по себе, либо как часть поведения государства или другого субъекта — представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Мы считаем, что для повышения эффективности нынешних и будущих санкций рекомендация о создании общего механизма по наблюдению за применением санкций должна стать предметом дальнейшего рассмотрения.

В заключение я хотел бы подчеркнуть значение конкретных мер, принимаемых в связи с этим докладом и его рекомендациями. Норвегия будет в полной мере сотрудничать в этих целях. В этой связи мы также удовлетворены тем, что мандат Механизма был продлен, и мы с интересом ожидаем результатов дальнейшей работы.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Норвегии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Крохмаль (Украина) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует министра иностранных дел Анголы, который принимает участие в заседании Совета Безопасности. Мы хотели бы также поблагодарить посла Риана, Председателя Комитета по санкциям, учрежденного резолюцией 864 (1993), за важное заявление, которое он сделал сегодня утром. Доклад Механизма наблюдения по санкциям в отношении УНИТА является хорошо подготовленным исследованием, которое освещает сеть поддержки деятельности УНИТА. Мы считаем, что этот доклад, а также расследование по вопросу о финансовых активах УНИТА являются важными шагами в правильном направлении, которые дают возможность раскрыть источники, подпитывающие конфликты в Африке.

У нас уже была возможность высказать свое мнение по этому докладу на заседаниях Комитета по санкциям в отношении Анголы, поэтому сегодня я хотел бы высказать замечания только по некоторым важнейшим разделам этого документа.

Моя делегация информировала Комитет о визите делегации Механизма, возглавляемой послом Хуаном Ларраином, в Киев в сентябре прошлого года и выразила удовлетворение правительства Украины результатами этого визита. Особое удовлетворение вызывает тот факт, что Председатель Механизма разделяет наши позитивные оценки и выразил свое удовлетворение исчерпывающей информацией, предоставленной украинскими властями. Как было подчеркнуто членами Механизма во время встречи в Киеве, нынешняя система экспортного контроля в Украине эффективна и соответствует международным стандартам в этой области. Более того, это подтверждено в докладе механизма.

Я хотел бы особенно подчеркнуть наше удовлетворение транспарентными и эффективными методами работы, продемонстрированными Механизмом, его представители имели возможность проверить через соответствующие государственные органы любую соответствующую информацию и делали свои выводы с учетом ответов, полученных от соответствующих сторон. Моя делегация убеждена в том, что этот подход должен применяться любыми органом по наблюдению для того, чтобы обеспечить высокий уровень сотрудничества с соответствующими государствами и помочь им в проведении оперативных и тщательных расследований и принятии мер по исправлению положения, если это необходимо.

После этого визита мое правительство подготовило дополнительную информацию в ответ на запрос Механизма наблюдения и официально уведомило Механизм о результатах этого расследования.

Предоставив дополнительную информацию, а также документы о незаконной деятельности некоторых торговцев оружием, мы продолжаем изучать возможные связи между украинскими юридическими и физическими лицами и теми лицами, которые были указаны Механизмом. Как только мы получим какие-либо существенные данные, мы немедленно предоставим соответствующую информацию Механизму. Позвольте мне также использовать эту возможность для того, чтобы заверить вас в готовности правительства Украины проводить самые тщательные расследования возможных нарушений санкций в отношении УНИТА и сотрудничать с этой целью с механизмом наблюдения.

В связи с положениями доклада, которые касаются того факта, что некоторые восточноевропейские страны, производящие оружие, не знакомы с официальными документами соответствующих стран, я хотел бы сообщить, что все поставки оружия и товаров двойного назначения могут производиться в Украине только после того, как была проверена подлинность сертификатов конечного пользователя и было получено политическое одобрение от соответствующего органа экспортного контроля в тех случаях, когда такие поставки осуществляются в районы, вызывающие особую озабоченность.

В то же время мы признаем необходимость укрепления существующих механизмов в странах-импортерах оружия и приветствуем предложения по совершенствованию этих механизмов в целях пресечения и предотвращения подделок. Украина считает также необходимым создать системы оперативного обмена информацией и контроля подлинности сертификатов конечного пользователя. Рекомендация Механизма о разработке реестра брокеров, занимающихся импортом и экспортом оружия, также заслуживает нашей поддержки.

Учитывая тот факт, что представители и старшие должностные лица УНИТА за рубежом играют важнейшую роль в достижении политических и военных целей УНИТА, а также в сохранении финансовых сетей и активов УНИТА, мы считаем, что этот вопрос должен изучаться механизмом с особым вниманием. Мы согласны с тем, что соответствующие требования резолюций 1127 (1997) Совета Безопасности, касающиеся ограничений на поездки представителей УНИТА, должны выполняться в полном объеме, несмотря на существование любых прав или обязательств согласно любым другим международным соглашениям.

В связи с вопросом о рекомендациях Механизма относительно алмазов мы считаем, что они являются полезной исходной позицией. Моя делегация признает необходимость улучшения дел в области выдачи сертификатов на алмазы и считает, что национальные системы выдачи таких сертификатов должны соответствовать согласованному международным минимальным стандартам. Однако мы отмечаем, что эти вопросы обсуждаются также на других форумах, и мы считаем, что соответствующие рекомендации доклада следует вновь рассмотреть в свете событий и решений в рамках Кимберлийского процесса. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что недопущение УНИТА к мировым рынкам алмазов должно оставаться одним из приоритетов.

Моя делегация выступает за усиление контроля за операторами воздушных перевозок в целях предотвращения обхода санкций. Я хотел бы также Совет о том, что украинские власти уже приняли законы, регулирующие выдачу лицензий на перевозку воздушным транспортом оружия и военной техники. Это законодательство предусматривает также уголовные и

административные наказания за нарушения установленного режима экспорта и перевозки оружия.

В качестве одной из уместных мер для обеспечения соблюдения установленных Советом Безопасности санкций можно было бы рассмотреть лишение летчиков прав на управление самолетами. Хотя принятие подобного рода мер и остается суверенной прерогативой каждого государства-члена, Совету Безопасности, тем не менее, отведена важная роль в поощрении государств к принятию строгих мер в отношении нарушений санкций.

В заключение хотелось бы еще раз заявить о поддержке моей делегацией деятельности Механизма наблюдения по обеспечению неукоснительного выполнения принимаемых Советом Безопасности в отношении УНИТА мер и о ее готовности предоставлять с этой целью необходимую помощь и информацию.

Г-н Ахсан (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам в выражении приветствий на этом заседании министру иностранных дел Анголы г-ну Миранде. Моя делегация хотела бы воздать Вам, г-н Председатель, честь за созыв этого важного заседания. Оно предоставляет нам возможность обменяться мнениями относительно заключительного доклада Механизма наблюдения за санкциями, установленными Советом Безопасности в отношении УНИТА. Мы благодарим посла Райана за представление этого доклада ранее в ходе текущего заседания. Мы также хотим выразить нашу глубокую признательность Председателю Механизма наблюдения послу Хуану Ларраину и возглавляемой им команде за их ценную работу.

В апреле прошлого года Совет Безопасности, руководствуясь рекомендациями, содержащимися в докладе Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1237 (1999) Совета Безопасности, принял резолюцию 1295 (2000). На Группу была возложена задача расследовать нарушения санкций, выявить нарушителей и предложить пути и средства повышения эффективности санкций. Она оставила некоторые дела незавершенными, такие как нерасследованные ввиду недостатка времени связи. Кроме того, на Механизм наблюдения тоже была возложена задача расследовать любые дополнительные свидетельства, касающиеся

обвинений в нарушениях этих мер, и собрать дополнительную относящуюся к делу информацию. Цель этих задач заключалась в повышении эффективности осуществления принимаемых в отношении УНИТА мер.

Бангладеш одобряет этот разумно скомпонованный и подкрепленный информацией доклад. Считаю, что взятый Механизмом на вооружение метод работы соответствовал поставленной задаче. Особенно мы рады тому, что в нем использовались строгие нормативы отбора свидетельств и соответствующим образом отражены мнения заинтересованных кругов.

Мы с интересом изучили рекомендации Механизма. В этом деле мы считаем полезным помнить и о соответствующих рекомендациях Группы. Поэтому наши замечания будут сосредоточены на рассмотрении того, насколько Механизм продвинул дело вперед.

В том, что касается незаконной торговли оружием, работа, проделанная по обзору процедур экспорта и импорта соответствующих стран и нынешней практики выдачи сертификатов конечных потребителей и по разоблачению поддельных сертификатов, а также по составлению представления о занимающихся экспортом и импортом оружия фирмах и маклерах заслуживает нашей высокой оценки. Она, однако, не завершена и должна оставаться основной задачей Механизма и в будущем. Значение необходимости ужесточения государствами, которых это касается, своих законодательств в отношении экспорта и импорта оружия и выявления ими поддельных сертификатов конечных потребителей переоценить невозможно. Систему выдачи таких сертификатов необходимо обезопасить в еще большей степени, и следует создать такой механизм, который облегчал бы проверку властями экспортирующих оружие стран их подлинности.

При обсуждении незаконного оборота оружия естественным образом возникает вопрос о его транспортировке. В докладе живо описана нечестивая деятельность отдельных лиц и стран, сотрудничающих с ними. Мы поддерживаем рекомендации, касающиеся ужесточения контроля за процедурами регистрации воздушно-транспортных средств, и согласны с тем, что самолеты, используемые в нарушение санкций,

надлежит лишать регистраций, а их пилотов — прав на управление ими. Очевидно, что их проведение в жизнь будет зависеть от правительств, которых они касаются.

В докладе утверждается, что с утратой безопасных зон внутри Анголы УНИТА все более активно прибегает к использованию своих представителей за рубежом для поддержания контактов с торговцами и своих внешних связей в целом. Механизм выявил структуры УНИТА в некоторых европейских странах и странах на западе и юге Африки, а также в Соединенных Штатах. Хотя мы с воодушевлением отмечаем тот факт, что большинство таких стран официально отказали УНИТА в представительстве на своей земле, УНИТА сохраняет свое присутствие в некоторых означенных странах, используя в качестве прикрытия неправительственные организации. Совершенно очевидно, что подобные действия нацелены на саботаж санкций, и государства, которых это касается, обязаны предотвратить это.

Ввиду своего долгосрочного пребывания в определенных странах некоторые представители УНИТА обрели там гражданство или статус постоянных жителей наряду с правами, которые позволяют им продолжать свою деятельность и выезжать за рубеж. Одна из выявленных в докладе проблем в этом отношении заключается в противоречии, создавшемся для государств-сторон Шенгенского соглашения, — в противоречии между их национальным обязательством предоставлять своим гражданам свободу передвижения через их границы и международным обязательством, вытекающим из соответствующих резолюций Совета Безопасности. Считаем, что из такой ситуации необходимо найти выход, и сделать это нужно в консультации с теми государствами, которых это касается. Поступают сообщения также и о том, что представители УНИТА пользуются проездными документами, выдаваемыми Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС). Считаем, что регулярно обновляемый Организацией Объединенных Наций список старших должностных лиц УНИТА и взрослых членов их семей составляет руководство к действиям, которые правительствам следует предпринять для эффективного осуществления санкций, запрещающих зарубежные поездки

представителей УНИТА и вообще представительство УНИТА за границей.

Народ Анголы слишком долго живет в нереальном мире, отмеченном громадным богатством природных ресурсов, контрастирующим с нищетой и отчаянием. Ангольские алмазы несут ее народу одни лишь страдания и подпитывают один из продолжительнейших конфликтов на планете. В докладе Механизм, помимо всего прочего, прослеживает историю добычи УНИТА алмазов и ее связи с различными этапами наращивания его военного потенциала. В докладе также подробно описаны используемые УНИТА механизмы экспорта необработанных алмазов и та роль, которую в нем играют некоторые соседние страны и отдельные маклеры. С другой стороны, после этого в докладе представлена существенная статистическая информация о работе Группы по алмазным центрам. Однако Механизм осознавал, что УНИТА удавалось скрывать основную часть своей торговли от ведомой этими центрами официальной статистики. Это вызывает необходимость прослеживания происхождения необработанных алмазов.

Механизм предполагает, что разработка глобального режима сертифицирования происхождения способствовала бы решению многих проблем незаконной контрабанды алмазов и защите законной алмазной промышленности. Для разрешения споров относительно происхождения алмазов потребуются такие поддерживающие меры, как лицензирование добытчиков и скупщиков алмазов, профилирование добычи из копей и учет характеристик алмазов из каждой шахты. Ангольская система единого канала скупки (АСКорп) является в этом отношении похвальным усилием. С другой стороны, полезными для слежения за передвижением алмазов были бы стандартизация алмазными центрами статистических данных и таможенных кодексов.

Работа Механизма способствовала углублению понимания Советом путей и средств, используемых нарушителями санкций. Стало очевидно, что еще остаются кое-какие незавершенные дела, которыми Механизму придется заняться. Несмотря на непрерывность этого процесса, считаем жизненно необходимым сосредоточиться на тех задачах, выполнение которых способствовало бы перекрытию лазеек и повышению эффективности

санкций в отношении УНИТА. С таким пониманием остающихся невыполненными задач мы согласились на трехмесячное продление мандата Механизма. Однако прежде чем сделать это, мы были вынуждены поднять вопрос о честном и справедливом представительстве в нем. Нам было трудно согласиться с тем, что для включения в Группу экспертов или в Механизм не было предложено ни одного кандидата из Азии.

Слабейшим аспектом в стремлении Организации Объединенных Наций обуздать способность УНИТА вести войну остается невыясненность его ресурсов и сетей финансирования. Считаем, что Совету необходимо тщательно рассмотреть эти вопросы с тем, чтобы выяснить, в какой степени они способствуют продолжению военных усилий УНИТА. Ввиду технического характера работы по выявлению активов и финансовых ресурсов УНИТА Комитет согласился привлечь частную фирму к изучению вопроса о возможности проведения такого исследования.

Доклад об этом исследовании и необходимость в проведении дальнейшей работы в настоящее время активно рассматриваются в Комитете по санкциям на предмет принятия решения. По-видимому, есть необходимость в том, чтобы соразмерить желательное с возможным. Работа и Группы, и Механизма выдвигает на передний план вопрос о преемственности в осуществлении контроля за соблюдением санкций. Мы в принципе приветствуем это и надеемся на дальнейшее рассмотрение этого вопроса в Совете.

Мы считаем, что любой режим санкций может быть эффективным только в том случае, если государства-члены и все другие соответствующие стороны будут выполнять свои обязанности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Настоятельно призывая всех, кого это касается, действовать таким образом, мы в то же время не должны упускать из вида более общую цель, заключающуюся в том, чтобы вернуть народу Анголы мир и стабильность. Международное сообщество должно внимательно следить за тем, чтобы народ этой страны не столкнулся с удручающей перспективой бесконечного сохранения ситуации «ни войны, ни мира», усугубляющей гуманитарный кризис. Дело урегулирования таких ситуаций нередко передается

в руки международного сообщества. Вот почему наряду с санкциями мы решительно поддерживаем процесс мирного урегулирования споров и подлинного национального примирения. Ответственность в этом деле лежит на национальных политических деятелях. Работа Организации Объединенных Наций и других гуманитарных учреждений в основном направлена на содействие такому процессу, а не на достижение военного решения.

Г-н Нивур (Маврикий) (*говорит по-английски*): Я хочу прежде всего поблагодарить Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) по вопросу об Анголе, посла Ричарда Райана за представление сегодня днем доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы. Мы знаем, сколь активно посол Райан, приступив к исполнению обязанностей Председателя Комитета по Анголе в январе этого года, вместе с другими членами Комитета добивался скорейшего рассмотрения Советом Безопасности доклада и рекомендаций Механизма наблюдения.

Я хочу также выразить нашу признательность бывшему Председателю Комитета по Анголе послу Канады Полу Хайнбеккеру за его весьма умелое руководство работой Комитета в прошлом году. Мы пользуемся настоящей возможностью, чтобы воздать должное предшественнику посла Хайнбеккера послу Роберту Фаулеру, который своей прозорливостью и самоотверженной работой заложил фундамент для важной деятельности Механизма наблюдения. Мы очень рады приветствовать сегодня среди нас министра внешних сношений Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду.

Моя делегация внимательно ознакомилась с докладом Механизма наблюдения, и мы полностью согласны с этим докладом, как и со всеми рекомендациями Механизма наблюдения. Мы уверены, что эти рекомендации помогут пробить еще одну брешь в способности Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) приобретать оружие и материально-технические средства за счет незаконной эксплуатации ангольских алмазов, чтобы вести войну с ангольским народом, войну, которая за столь многие годы принесла так много страданий населению

Анголы, привела к гуманитарной катастрофе и затормозила в стране процесс развития.

Мы не сомневаемся в том, что г-н Жонас Савимби прекрасно понимает, что он не может добиться военной победы в Анголе. Ясным свидетельством тому служат его недавние отступления. Единственная открытая для него возможность, если он хочет быть серьезным фактором в политической жизни Анголы, заключается в том, чтобы подтвердить свою приверженность Лусакскому протоколу и принять участие в его осуществлении.

Тот факт, что г-н Савимби упорно продолжает вести гражданскую войну, ясно говорит о том, что им руководит отнюдь не забота о мире и стабильности или о благополучии ангольского народа. Более того, им, как представляется, главным образом руководит заманчивый блеск ангольских алмазов.

Г-н Савимби и УНИТА оказывают плохое влияние и на другие районы Африки. Беды, выпавшие на долю народа Сьерра-Леоне, также можно отнести на счет заманчивого блеска алмазов и разграбления минеральных и других природных ресурсов этой страны. Мы также знаем, что аналогичная ситуация существует и в Демократической Республике Конго. Кроме того, дестабилизирующая роль Либерии в Сьерра-Леоне и Гвинее объясняется желанием извлечь выгоду из торговли алмазами в условиях конфликта. Тот факт, что алчность немногих в Африке и в других регионах является причиной столь больших страданий столь большого числа людей на Африканском континенте, действительно достоин всяческого осуждения. Нельзя допустить, чтобы такое положение сохранялось и дальше.

К грязной торговле алмазами в районах конфликтов причастны не только продавцы, но и покупатели, равно как и алчные люди, извлекающие из этого выгоду, снабжая войска мятежников оружием, которое оплачено запачканными кровью деньгами, вырванными от продажи алмазов из районов конфликтов. К ней также причастны и многие бессовестные элементы, действующие в сфере воздушного и морского транспорта. В этом узле завязаны не только частные лица и бизнесмены, но и в некоторых случаях даже политические деятели, позволяющие использовать

территорию своих стран в качестве перевалочного пункта для незаконных поставок оружия и топлива войскам, участвующим в бессмысленных мятежах, получая за это солидное вознаграждение для себя лично. И это делается безнаказанно в нарушение режимов санкций, введенных Советом Безопасности.

Механизм наблюдения, как и группы по Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, пошел по имеющемуся следу и пришел к убедительным выводам на сей счет. Мы, в Совете Безопасности, должны выйти за рамки принципа «назвать и пристыдить», чтобы ввести надлежащие санкции против тех, кто будет признан виновным в причастности к действиям, направленным на срыв санкций.

Мы решительно поддерживаем рекомендации относительно создания глобальной системы сертификации в торговле алмазами, поскольку это поможет в торговле алмазами четко отличать законные алмазы от незаконных. Мы настоятельно призываем страны, экспортирующие вооружения, усилить контроль за экспортом оружия, с тем чтобы предотвратить поставки оружия мятежникам и силам, дестабилизирующим законные правительства. Мы также поддерживаем решительные действия, указанные в докладе Механизма наблюдения, против самолетов, судов и частных лиц в сфере транспорта, которые причастны к срыву режимов эмбарго на поставки оружия. В этой связи, чтобы Сообщество развития стран юга Африки (САДК) могло взять на себя ответственность за наблюдение в регионе юга Африки, мы призываем международное сообщество без дальнейшего промедления оказать САДК необходимое финансовое и техническое содействие.

И наконец, мы настоятельно призываем страны, в которых элементы УНИТА находят убежище и откуда они оказывают поддержку зловещим замыслам УНИТА, осуществлять более строгий контроль за деятельностью таких элементов, с тем чтобы использование их территории не служило фактором в бесконечном продолжении силами УНИТА бесплодного конфликта в Анголе.

Мы тепло благодарим Председателя и членов Механизма наблюдения за всю проведенную ими работу и за их всеобъемлющий доклад. Наша

делегация поддерживает предложение Франции о создании постоянно действующего механизма наблюдения за всеми режимами санкций и особенно за нарушениями санкций. Между тем мы поддерживаем продление мандата Механизма еще на три месяца.

Председатель (Тунис) (*говорит по-арабски*): Теперь я сделаю заявление в качестве представителя Туниса.

Я хочу вновь поприветствовать министра иностранных дел Анголы г-на Жоау Бернарду ди Миранду и выразить удовлетворение тем, что он находится среди нас, тем более что ранее я уже несколько раз встречался с ним в рамках прекрасных двусторонних отношений между нашими двумя странами.

Хочу от имени нашей делегации выразить признательность Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) по Анголе послу Райану за его похвальные усилия по обеспечению осуществления эффективных санкций в отношении УНИТА. Мы также приветствуем посла Ларраина и других членов Механизма наблюдения и отмечаем усилия посла Ларраина в качестве Председателя Механизма наблюдения, учрежденного в осуществление резолюции 1295 (2000).

Вооруженный конфликт в Анголе, который длится уже очень долго, вызывает серьезную обеспокоенность у всего международного сообщества. Мы вновь подчеркиваем, что ответственность за продолжение этого конфликта в Анголе полностью ложится на УНИТА и его лидера, г-на Жонаса Савимби, который отказывается выполнять свои обещания и обязательства по Лусакскому протоколу и выполнять требования Совета Безопасности. Эффективное осуществление санкций, введенных против УНИТА, это один из важнейших способов сдерживать УНИТА и заставить его перестать угрожать миру и безопасности в Анголе и во всем регионе. Усилия Механизма наблюдения обогатили первый доклад, представленный Совету Безопасности 15 марта 2000 года Группой экспертов, который был глубоким по содержанию и где приводились веские аргументы и убедительные доказательства нарушений санкций. Механизм наблюдения, мандат которого оговорен в

соответствующих резолюциях Совета Безопасности, подкрепляет цель, которую международное сообщество поставило перед собой в этой связи.

В этом плане мы приветствуем упор, сделанный Механизмом на важных аспектах, касающихся всеобъемлющей стратегии пресечения поставок для УНИТА, ограничения свободы его передвижений через деятельность его представительств за рубежом и сеть должностных лиц и помощников, прекращения незаконного приобретения им оружия и преследования и ликвидации всех международных структур, которые прямо или косвенно поддерживают деятельность УНИТА.

Что касается незаконной торговли алмазами, одного из главных источников финансирования повстанческих движений в Африке в целом и в частности в Анголе, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго, то мы приветствуем рекомендации Механизма наблюдения в отношении укрепления системы сертификации происхождения, позволяющей контролировать всех международных дилеров в этой области и сосредоточивать внимание не только на вторичный каналах, которые не менее опасны в этом плане, но и на тех государствах и транснациональных корпорациях, которые торгуют этим товаром и, как мы думаем, извлекают самые большие выгоды из незаконной торговли алмазами.

Деликатный характер мандата Механизма наблюдения заставляет Механизм тщательно анализировать и просеивать поступающую к нему информацию, особенно информацию, касающуюся введения санкций в отношении государств. В этой связи мы считаем необходимым провести полное исследование и рассмотрение принципа преднамеренности действий при нарушении санкций, введенных против УНИТА. Это, на наш взгляд, важно, тем более что большинство из африканских стран, указанных в докладе, не имеют адекватных средств для того, чтобы контролировать алмазы и вооружения, поступающие к УНИТА.

Поэтому даже несмотря на то, что эти страны по-прежнему полностью привержены режиму санкций, введенных в отношении УНИТА, они могут быть технически способны бороться с контрабандистами алмазов и оружия, возможности

которых превышают возможности многих стран, особенно африканских стран. Поэтому нам необходимо развивать диалог с этими странами и помогать им в укреплении их возможностей в плане мониторинга, с тем чтобы ограничить деятельность УНИТА. Это наш коллективный долг и наша главная цель.

Наша делегация выражает надежду на то, что публикация некоторых элементов, содержащихся в докладе, повысит осведомленность международного сообщества, что позволит ему в полной мере соблюдать режим санкций, эффективно осуществлять их и прилагать всемерные усилия для того, чтобы, перекрыв все лазейки и пути поставок для УНИТА, заставить его выполнять свои обязательства.

В заключение хочу от имени моей страны поприветствовать рекомендацию Механизма в отношении того, чтобы Совет Безопасности рассмотрел возможность создания системы, которая позволит продолжать следить за осуществлением санкций. Мы также приветствуем продление мандата Механизма еще на три месяца.

Я возвращаюсь к исполнению функций Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор в моем списке, которого я вновь приветствую от имени членов Совета Безопасности, — министр иностранных дел Анголы г-н Жоау Бернарду ди Миранада.

Г-н Миранда (Ангола) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего от имени нашего правительства поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Пользуясь случаем, я хотел бы также поблагодарить посла Кишоре Махбубани, который исполнял обязанности Председателя в прошлом месяце.

На этом заседании, созванном для обсуждения второго доклада Механизма наблюдения за санкциями, учрежденного в осуществление резолюции 1295 (2000), я хочу поздравить посла Ричарда Райана и в его лице Ирландскую Республику с тем, что он был избран Председателем Комитета по санкциям. Мы твердо верим в то, что посол Райан и его сотрудники будут выполнять свой

мандат с теми же самоотверженностью, динамизмом и политическим мужеством, что и команда во главе с послом Полом Хайнбеккером, работа которого на посту руководителя Комитета заслуживает нашей благодарности и признания.

Несмотря на сообщения о продолжающихся нарушениях, санкции, введенные против возглавляемого г-ном Савимби вооруженного крыла УНИТА, оказались главным средством, заставившим членов этой организации отказаться от военного пути и стать сторонниками мирного соглашения. Одним из главных последствий санкций является значительное сокращение военного потенциала мятежников. В результате введения санкций, а также благодаря предпринимаемым моим правительством внутренним мерам, в частности мерам в политической и военной областях, нацеленным на восстановление правопорядка и государственной власти на всей территории страны, члены возглавляемого г-ном Савимби военного крыла, оказавшись в безвыходном положении, вынуждены были прислушаться к голосу разума. Если г-н Савимби будет действовать вопреки здравому смыслу, история вынесет ему свой приговор.

Нынешнее развитие событий очевидно для всех. С каждым днем растет число бывших мятежников, присоединяющихся к усилиям по обеспечению национального примирения и восстановления в Анголе. Они действуют в соответствии с законом об амнистии, который был недавно принят парламентом Анголы по инициативе президента Жозе Эдуарду душ Сантуша. В результате этих мер сегодня в Анголе создается обстановка, характеризующаяся усилением политической, военной и экономической стабильности. Эти условия складываются постепенно и позволяют нам смотреть в будущее с уверенностью и оптимизмом.

В данной обстановке мое правительство продолжает проводить политику обеспечения политических и экономических реформ. В настоящее время оно сосредотачивает свои усилия на создании условий, которые позволят провести следующие всеобщие выборы во второй половине 2002 года.

Мое правительство полностью поддерживает доклад Комитета по санкциям, являющийся

предметом сегодняшней дискуссии. В нем ясно подчеркиваются те моменты, которые уже были отмечены в докладе Фаулера и которые были подвергнуты резкой критике и осуждению членами Совета в этом зале. Необходимо продолжать начатую работу по расследованию, и поэтому мы поддерживаем решение Совета продлить мандат Механизма, учрежденного согласно резолюции 1295 (2000).

Несмотря на сокращение числа систематических нарушений санкций, некоторые страны и субъекты продолжают саботировать санкции, введенные Советом Безопасности против вооруженного крыла УНИТА в интересах установления мира в Анголе, а также в южной и центральной частях африканского континента. Мы с особой озабоченностью отмечаем действия организованных преступных группировок, оказывающих прямую поддержку повстанцам в Анголе. С учетом создавшейся ситуации крайне важно, чтобы Совет Безопасности обеспечил укрепление Механизма наблюдения за санкциями. Он также должен принять конкретные меры по борьбе с угрозой, которую представляют сегодня в Африке сети транснациональной организованной преступности.

Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны оказывать давление на повстанцев, с тем чтобы заставить их встать на путь достижения мира, и должны рассмотреть вопрос об укреплении санкций, как это предусмотрено в пункте 6 резолюции 1295 (2000) Совета Безопасности. Члены Совета также должны рассмотреть вопрос о введении мер против стран, продолжающих содействовать пропагандисткой деятельности в пользу вооруженного крыла УНИТА.

Мое правительство полностью поддерживает содержащиеся в докладе рекомендации и надеется, что члены Совета учтут их при принятии соответствующего решения в апреле этого года.

Наконец, хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность послу Хуану Ларраину и членам группы экспертов за высокое качество представленного Совету доклада. Этот доклад явился результатом тщательного, углубленного и беспристрастного расследования и, безусловно,

будет содействовать повышению эффективности санкций и, тем самым, укреплению мира и стабильности в моей стране.

Председатель (*говорит по-арабски*): От имени членов Совета Безопасности я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел Республики Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду. Я хотел бы просить его от нашего имени передать правительству Анголы признательность за предпринимаемые им усилия по восстановлению мира и стабильности в стране.

Следующий оратор — представитель Буркина-Фасо. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы воздать Вам должное за те серьезные отношение, компетентность и дух самопожертвования, которые Вы демонстрируете, с честью выполняя нелегкие обязанности Председателя Совета Безопасности. Как и Ваш предшественник посол Кишоре Махбубани, которому мы еще раз хотели бы выразить нашу признательность, Вы привнесли свой особый стиль в выполнение этой задачи, выдвинув на первый план такие важные вопросы, как положение в Демократической Республике Конго, Сьерра-Леоне и Западной Сахаре, а также проблемы укрепления мира и вопрос взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Г-н Председатель, нет необходимости подробно говорить о качестве взаимоотношений между Вашей и моей странами. Они всегда были превосходными.

Данное заседание Совета Безопасности проводится в целях рассмотрения заключительного доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА. Как известно, некоторые из содержащихся в докладе выводов касаются моей страны. Внимательно изучив доклад, мы пришли к выводу о том, что нет никакой необходимости подробно останавливаться на этих выводах или начинать какого-либо рода полемику. Поэтому мы хотели бы просто принять к сведению данный доклад, точно так же, как мы это сделали в отношении доклада Группы экспертов по Сьерра-Леоне, в частности по той причине, что, на наш взгляд, все необходимое уже было сказано в ходе

различных обменов мнениями с Организацией Объединенных Наций.

В целях внесения ясности в этот вопрос необходимо подчеркнуть для сведения членов Совета, что моя страна строго согласует свои шаги и тесно взаимодействует с Группой экспертов, руководимой послом Хуаном Ларраином. Сами члены этой группы также могут подтвердить, что во время двух визитов в Буркина-Фасо они работали в условиях абсолютной независимости и не сталкивались ни с какими помехами и препятствиями.

Действуя таким образом, мы хотели показать и подтвердить, что наше решение сотрудничать в полном объеме с Организацией Объединенных Наций было не легкомысленным шагом, а проявлением подлинной приверженности с нашей стороны оказанию помощи в урегулировании не только положения в Анголе, но и всех других кризисов, которые серьезно подрывают международный мир и безопасность.

Кроме того, эта приверженность была подкреплена рядом мер, предпринятых правительством Буркина-Фасо в подтверждение его добросовестности и полной готовности к сотрудничеству.

По сути, сразу после появления первого доклада по Анголе президентским декретом был учрежден межминистерский комитет для наблюдения за санкциями в отношении УНИТА, задача которого была четко определена следующим образом: «обеспечивать контроль и выполнение санкций Организации Объединенных Наций в отношении УНИТА».

В статье 1 указа об осуществлении этого декрета запрещается въезд в Буркина-Фасо любого ангольского гражданина, который не входит в состав официальной делегации, назначенной правительством Анголы. На основе списка, предоставленного Организацией Объединенных Наций, статьей 2 указа запрещается въезд в нашу страну 83 должностных лиц УНИТА. Впоследствии, также на основе списка, предоставленного Организацией Объединенных Наций, дополнительным указом в первоначальный список нежелательных лиц были внесены имена еще шести должностных лиц УНИТА. Это опровергает утверждения, содержащиеся в

пункте 95 доклада. Предположение, что, несмотря на предпринятые правительством шаги, определенные должностные лица УНИТА все еще находятся в Буркина-Фасо, относится к области фантазий.

В числе других мер я мог бы назвать правительственное коммюнике от 12 марта 2000 года, в котором действия УНИТА подвергаются суровому осуждению; декрет от 27 октября 2000 года, запрещающий по всей территории Буркина-Фасо сделки с драгоценными камнями и металлами, которые происходят из зон конфликтов; и создание органа высокого уровня для мониторинга импорта и использования оружия правительством Буркина-Фасо, причем эта деятельность контролируется Организацией Объединенных Наций. Кроме того, у меня была возможность изучить доклад по Сьерра-Леоне (S/2000/1195), где также упоминается механизм наблюдения, который так высоко оценивают и называют образцовым. Я хотел бы поблагодарить те дружественные государства, которые выразили готовность помочь нам в его осуществлении и обеспечении его функционирования.

Я проанализировал некоторые разделы доклада и в результате пришел к определенному мнению в отношении количества стран, упомянутых в докладе Механизма наблюдения: это страны, которые четко названы в докладе, и страны, которые обтекаемо названы «контрольными странами» и которых насчитывается около 40. Если мы добавим к этому наблюдению оценку Группы экспертов по Сьерра-Леоне — оценку, которая по аналогии может быть в равной мере применена к Анголе, будет не так легко будет предъявить обвинения какой-либо конкретной стране. Более того, в пункте 165 доклада, содержащегося в документе S/2000/1195, эксперты заявляют, что

«на протяжении всего периода своей работы Группа с удивлением отмечала широко распространенные случаи нарушения введенных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций санкций в отношении как оружия, так и алмазов».

Так что, вместо того, чтобы продолжать обвинять определенные государства—члены, Совету Безопасности как гаранту международного мира следует, в сотрудничестве с региональными и

субрегиональными организациями и на основе уроков, извлеченных из докладов по Сьерра-Леоне и Анголе, лучше организовать наблюдение за торговлей алмазами, оружием и связанными с ними материалами. Мы считаем, что предложения Группы экспертов заслуживают внимания и изучения.

Совет Безопасности в своей резолюции 1336 (2001) от 23 января 2001 года постановил продлить на три месяца мандат Механизма наблюдения. Мы не против этого решения в принципе, но мы по-прежнему убеждены в том, что другие расследования не имеют смысла до тех пор, пока не будет создан постоянный международный механизм, который мог бы гарантировать постоянный мониторинг выполнения санкций, введенных Советом Безопасности. В своей последней рекомендации Группа экспертов пришла к такому же выводу, что отмечали здесь многие ораторы.

Буркина-Фасо горячо надеется на то, что эта рекомендация привлечет самое пристальное внимание.

В заключение я хотел бы от имени моей страны и моего правительства воздать должное Совету Безопасности за прозорливость и мудрость, демонстрируемые им в своей работе.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Буркина-Фасо за его выступление и за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор в моем списке — наш бывший коллега по Совету Безопасности, представитель Канады. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Хайнбеккер (Канада) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания по докладу Механизма наблюдения за выполнением санкций в отношении УНИТА.

Мы тепло приветствуем возвращение в этот Зал министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранды, и я хотел бы поблагодарить его за замечания, которыми он ранее поделился с нами. Его присутствие здесь весьма уместно. Речь идет не о чем ином, как об обязательстве Совета перед народом Анголы. Речь идет также об

авторитете Совета Безопасности — по сути, самой Организации Объединенных Наций — то есть нас всех.

Членам Механизма наблюдения и его руководителю послу Ларраину, надо воздать должное за отличный и подробный доклад (S/2000/1225), который они представили Совету Безопасности. Им пришлось проделать исключительно трудную работу. И они ее проделали, хорошо, самоотверженно, проявив высокий профессионализм, несмотря на часто обескураживающее пренебрежение к их работе со стороны парализованной, как порой казалось, бюрократии Организации Объединенных Наций. Все мы — Совет и Организация — в долгу перед ними.

Выводы Механизма наблюдения полностью согласуются с выводами Группы экспертов по Анголе. Каждый доклад подтверждает другой, несмотря на то, что их готовили отдельные группы экспертов, назначенные в результате различных процессов.

(*говорит по-английски*)

Доклад Механизма наблюдения отрадно читать, поскольку в нем отмечается, что достигнут определенный прогресс и что некоторые государства-члены — например, Бельгия и Болгария — предпринимают серьезные шаги для того, чтобы исправить недостатки, выявленные Группой экспертов.

Прилагаемые в духе доброй воли усилия правительств Бельгии и Болгарии и других правительств в целях совершенствования режима санкций против УНИТА достойны высокой оценки. Цель наблюдения за процессом осуществления санкций состоит не в наказании, а скорее в обеспечении применения соответствующих санкций, достижении цели изменения стереотипов поведения и ликвидации существующих лакунов.

Мы также с удовлетворением отмечаем заключение Механизма наблюдения о том, что «нет никаких сомнений в том, что санкции... подрывают способность УНИТА вести войну». (S/2001/1225, пункт 250)

Вместе с тем в докладе содержится вызывающая тревогу информация о том, что незначительная группа государств-членов

пренебрегает решениями Совета в отношении УНИТА. И действительно, особую озабоченность вызывает тот факт, что одно государство было упомянуто не только обоими органами наблюдения в отношении Анголы, но и Группой экспертов по Сьерра-Леоне, то есть тремя отдельными независимыми группами экспертов. Такими действиями государство-член бросает вызов этому Совету, этой Организации и тем самым всем нам.

В единогласно принятой резолюции 1295 (2000) от 8 апреля 2000 года Совет официально заявил о своей готовности

«рассмотреть вопрос о надлежащих действиях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в отношении государств, которые, по его мнению, нарушили меры, изложенные в этих резолюциях». (*Резолюция 1295 (2000), пункт 5*)

Первоначально в качестве крайнего срок в этой связи устанавливалось 18 ноября, но эта дата оказалась просроченной в силу задержек с назначением членов Механизма наблюдения, о которых мы все помним. На наш взгляд, важно как можно скорее принять это сложное решение, что послужит делу повышения авторитета Совета и осознанию тех целей, ради которых эти санкции вводились. В тех случаях, когда решения Совета нарушаются преднамеренным образом, Совет должен принимать адекватные и решительные меры реагирования.

На наш взгляд, идея введения вторичных санкций в отношении стран-нарушителей санкций представляет собой подходящий вариант действий, который заслуживает серьезного внимания. Нарушителям санкций хорошо известно об их ответственности и о потенциальных последствиях обхода таких санкций.

К числу других мер, которые Совет, возможно, пожелает принять, следует отнести требование к государствам, которые обвиняются в нарушении санкций, представлять Совету на регулярной основе доклады о принимаемых мерах по осуществлению санкций. К этому можно было бы добавить периодические посещения этих государств миссиями из числа членов Совета для подтверждения того, что корректировочные меры являются адекватными и действительно

осуществляются на практике. Речь идет о том, чтобы нарушители подвергались контролю со стороны международного сообщества до тех пор, пока они не выполнят установленные Советом Безопасности и принятые международным сообществом нормы поведения.

Резолюция 1295 (2000) также охватывает большую часть рекомендаций, содержащихся в докладе Группы экспертов, и закладывает основу для будущей деятельности в каждой из областей, на которые распространяется режим санкций. При осуществлении этих рекомендаций в полной мере можно рассчитывать на дальнейшее снижение потенциала УНИТА по ведению военных действий посредством сокращения уровня его доходов, повышения расходов и ликвидации путей поставок.

Благодаря руководящей роли Южной Африки и других государств-производителей южной части Африки, а также при участии Соединенного Королевства достигнут существенный прогресс в некоторых из этих областей, например, в отношении алмазов, связанных с разжиганием конфликта. Концерны, занимающиеся добычей и сбытом алмазов, предпринимают важные предварительные меры для проведения реформ своей собственной деятельности. Эти меры следует поощрять и развивать для того, чтобы эти концерны выполнили свои обязательства в качестве подлинных партнеров в деле ликвидации оборота алмазов, связанных с разжиганием конфликта.

Предпринимаются усилия и в других областях, в том числе в отношении осуществления эмбарго на поставки оружия. Канада и Венгрия, а также Швейцария планирует в предстоящие месяцы созвать конференцию экспертов по вопросу о финансовых санкциях. Особо следует отметить создание советом министров Организации африканского единства специального комитета для обзора осуществления резолюции 1295 (2000). Мы с нетерпением ожидаем доклада комитета, который должен быть представлен в конце этого месяца. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки также принимает меры на уровне министров для осуществления резолюции 1295 (2000). Этот шаг тоже достоин нашей высокой оценки.

Многое еще предстоит сделать, и в первую очередь, самой Африкой. Совету необходимо

уделить приоритетное внимание задаче осуществления резолюции 1295 (2000). Столь же важным является скорейшее осуществление дополнительных рекомендаций, содержащихся в докладе Механизма наблюдения, рекомендаций, которые, на наш взгляд, носят практический характер и могут быть реализованы на практике. В докладе Механизма наблюдения обращается внимание на новые области, требующие пристального внимания со стороны Совета, и в особенности, на роль торговцев оружием и компаний, осуществляющих воздушные перевозки в нарушении санкций.

На протяжении последних двух лет во время нашей работы в качестве председательствующей страны в Комитете по санкциям в отношении Анголы правительство Канады полностью убедилось в необходимости принудительного наблюдения за выполнением санкций в целях обеспечения их действенности. Откровенно говоря, если Совет не готов к наблюдению за устанавливаемыми им санкциями и к их принудительному осуществлению, то мы не видим никакого смысла в том, чтобы он делал вид, что вводит санкции и пытается сохранить режим санкций. Увидев фальшь, мировое сообщество разоблачит ее. Санкции, которые вводятся в стиле «давайте сделаем вид», создают режим безопасности для тех, кто их нарушает, и подрывают авторитет Организации Объединенных Наций. Поэтому мы приветствуем решение Совета о продлении мандата Механизма наблюдения, хотя речь идет всего лишь о трех месяцах, что является подтверждением намерений Совета. Мы с удовлетворением отмечаем, что пять членов Механизма согласились продолжать свою деятельность в этом качестве, несмотря на проблемы личного характера и связанные с этой деятельностью ограничения.

Существующие механизмы наблюдения на основе ad hoc не имеют устойчивого характера и не рассчитаны на среднесрочную или долгосрочную перспективу. Мы надеемся на то, что Совет неотложным и конструктивным образом отреагирует на находящийся на его рассмотрении проект резолюции в целях упорядочения деятельности Совета в области наблюдения. Очевидно, что представленный Францией проект резолюции пользуется общей поддержкой.

Насколько нам известно, лишь три делегации высказывают оговорки в связи с этим проектом, и сегодня мы призываем их присоединиться к мнению большинства по этому важнейшему вопросу.

Предлагаемый в проекте механизм наблюдения не должен иметь наднационального характера и обязан полностью подчиняться Совету Безопасности и различным комитетам Совета по санкциям. Кроме того, создание предлагаемого органа не должно повлечь за собой возникновение нового дорогостоящего и многочисленного бюрократического аппарата. Достаточно будет создать небольшой целенаправленный отдел, поддерживающий постоянные контакты с другими организациями. Такой небольшой отдел сможет сохранить институциональную память и стать центром обобщения опыта. Его деятельность будет санкционировать Совет, который, тем самым, будет располагать всеми полномочиями в отношении продления или прекращения его мандата и представлять доклады посредством комитетов по санкциям. Такой отдел позволит повысить эффективность и действенность наблюдения за осуществлением целенаправленных санкций. Мы не видим никакого смысла в том, чтобы каждый раз начинать с нуля при принятии решения о создании органа наблюдения, а также в том, чтобы иметь два или более одновременно действующих некоординируемых органа, которые повторяют усилия друг друга и посещают те же столицы для того, чтобы провести переговоры с теми же лицами по вопросу о тех же нарушителях.

На данном этапе, когда обсуждается вопрос о предлагаемом механизме наблюдения или об альтернативных средствах достижения аналогичных целей, важно, чтобы Секретариат продолжил процесс совершенствования своего потенциала поддержки любых специальных органов наблюдения и содействия сотрудничеству между ними. Столь же важным является укрепление Секретариатом его потенциала взаимодействия с другими соответствующими органами. Например, после визита моего предшественника на этом посту Боби Фаулера в Лион в июле 1999 года в Совете Безопасности наладилось плодотворное сотрудничество с Интерполом в области наблюдения за осуществлением санкций. Необходимо создать единый центр взаимодействия

с Интерполом и до создания отдела наблюдения Секретариат должен принять решение о том, каким будет этот центр.

С точки зрения имеющихся в распоряжении Совета Безопасности возможных мер, если в этом возникнет необходимость, он располагает несколькими вариантами выбора между конструктивными, хотя и не имеющими обязательной силы, заявлениями и санкционированием дорогостоящей и рискованной операции с применением военной силы. Мы считаем важным сохранение концепции санкций и повышение их эффективности, целенаправленного характера, престижа и, прежде всего, сохранения их в качестве доступного дипломатического средства и реальной альтернативы словам или мерам военного характера. Эффективность зависит от наблюдения. Речь не идет о несанкционированном вмешательстве, а о повышении эффективности санкций Организации Объединенных Наций.

Если говорить конкретно о положении в Анголе, то цели санкций заключаются в том, чтобы закрепить стабильность политического урегулирования войны посредством ограничения потенциала УНИТА по достижению целей военными средствами и возвращения того, чего его лишили выборы Анголы в 1992 году. Сами по себе санкции не могут положить конец гуманитарной катастрофе, которая продолжается в Анголе на протяжении трех десятилетий войны, но они могут создать условия, благоприятствующие прекращению войны раз и навсегда.

Прилагаемые в духе доброй воли усилия правительств Бельгии и Болгарии и других правительств в целях совершенствования режима санкций против УНИТА достойны высокой оценки. Цель наблюдения за процессом осуществления санкций состоит не в наказании, а скорее в обеспечении применения соответствующих санкций, достижении цели изменения стереотипов поведения и ликвидации существующих лакунов.

Мы также с удовлетворением отмечаем заключение Механизма наблюдения о том, что «нет никаких сомнений в том, что санкции... подрывают способность УНИТА вести войну». (S/2001/1225, пункт 250)

Вместе с тем в докладе содержится вызывающая тревогу информация о том, что

незначительная группа государств-членов пренебрегает решениями Совета в отношении УНИТА. И действительно, особую озабоченность вызывает тот факт, что одно государство было упомянуто не только обоими органами наблюдения в отношении Анголы, но и Группой экспертов по Сьерра-Леоне, то есть тремя отдельными независимыми группами экспертов. Такими действиями государство-член бросает вызов этому Совету, этой Организации и тем самым всем нам.

В единогласно принятой резолюции 1295 (2000) от 8 апреля 2000 года Совет официально заявил о своей готовности

«рассмотреть вопрос о надлежащих действиях в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в отношении государств, которые, по его мнению, нарушили меры, изложенные в этих резолюциях». (Резолюция 1295 (2000), пункт 5)

Первоначально в качестве крайнего срок в этой связи устанавливалось 18 ноября, но эта дата оказалась просроченной в силу задержек с назначением членов Механизма наблюдения, о которых мы все помним. На наш взгляд, важно как можно скорее принять это сложное решение, что послужит делу повышения авторитета Совета и осознанию тех целей, ради которых эти санкции вводились. В тех случаях, когда решения Совета нарушаются преднамеренным образом, Совет должен принимать адекватные и решительные меры реагирования.

На наш взгляд, идея введения вторичных санкций в отношении стран-нарушителей санкций представляет собой подходящий вариант действий, который заслуживает серьезного внимания. Нарушителям санкций хорошо известно об их ответственности и о потенциальных последствиях обхода таких санкций.

К числу других мер, которые Совет, возможно, пожелает принять, следует отнести требование к государствам, которые обвиняются в нарушении санкций, представлять Совету на регулярной основе доклады о принимаемых мерах по осуществлению санкций. К этому можно было бы добавить периодические посещения этих государств миссиями из числа членов Совета для подтверждения того, что корректировочные меры

являются адекватными и действительно осуществляются на практике. Речь идет о том, чтобы нарушители подвергались контролю со стороны международного сообщества до тех пор, пока они не выполнят установленные Советом Безопасности и принятые международным сообществом нормы поведения.

Резолюция 1295 (2000) также охватывает большую часть рекомендаций, содержащихся в докладе Группы экспертов, и закладывает основу для будущей деятельности в каждой из областей, на которые распространяется режим санкций. При осуществлении этих рекомендаций в полной мере можно рассчитывать на дальнейшее снижение потенциала УНИТА по ведению военных действий посредством сокращения уровня его доходов, повышения расходов и ликвидации путей поставок.

Благодаря руководящей роли Южной Африки и других государств-производителей южной части Африки, а также при участии Соединенного Королевства достигнут существенный прогресс в некоторых из этих областей, например, в отношении алмазов, связанных с разжиганием конфликта. Концерны, занимающиеся добычей и сбытом алмазов, предпринимают важные предварительные меры для проведения реформ своей собственной деятельности. Эти меры следует поощрять и развивать для того, чтобы эти концерны выполнили свои обязательства в качестве подлинных партнеров в деле ликвидации оборота алмазов, связанных с разжиганием конфликта.

Предпринимаются усилия и в других областях, в том числе в отношении осуществления эмбарго на поставки оружия. Канада и Венгрия, а также Швейцария планирует в предстоящие месяцы созвать конференцию экспертов по вопросу о финансовых санкциях. Особо следует отметить создание советом министров Организации африканского единства специального комитета для обзора осуществления резолюции 1295 (2000). Мы с нетерпением ожидаем доклада комитета, который должен быть представлен в конце этого месяца. Сообщество по вопросам развития стран юга Африки также принимает меры на уровне министров для осуществления резолюции 1295 (2000). Этот шаг тоже достоин нашей высокой оценки.

Многое еще предстоит сделать, и в первую очередь, самой Африкой. Совету необходимо уделить приоритетное внимание задаче осуществления резолюции 1295 (2000). Столь же важным является скорейшее осуществление дополнительных рекомендаций, содержащихся в докладе Механизма наблюдения, рекомендаций, которые, на наш взгляд, носят практический характер и могут быть реализованы на практике. В докладе Механизма наблюдения обращается внимание на новые области, требующие пристального внимания со стороны Совета, и в особенности, на роль торговцев оружием и компаний, осуществляющих воздушные перевозки в нарушении санкций.

На протяжении последних двух лет во время нашей работы в качестве председательствующей страны в Комитете по санкциям в отношении Анголы правительство Канады полностью убедилось в необходимости принудительного наблюдения за выполнением санкций в целях обеспечения их действенности. Откровенно говоря, если Совет не готов к наблюдению за устанавливаемыми им санкциями и к их принудительному осуществлению, то мы не видим никакого смысла в том, чтобы он делал вид, что вводит санкции и пытается сохранить режим санкций. Увидев фальшь, мировое сообщество разоблачит ее. Санкции, которые вводятся в стиле «давайте сделаем вид», создают режим безопасности для тех, кто их нарушает, и подрывают авторитет Организации Объединенных Наций. Поэтому мы приветствуем решение Совета о продлении мандата Механизма наблюдения, хотя речь идет всего лишь о трех месяцах, что является подтверждением намерений Совета. Мы с удовлетворением отмечаем, что пять членов Механизма согласились продолжать свою деятельность в этом качестве, несмотря на проблемы личного характера и связанные с этой деятельностью ограничения.

Существующие механизмы наблюдения на основе ad hoc не имеют устойчивого характера и не рассчитаны на среднесрочную или долгосрочную перспективу. Мы надеемся на то, что Совет неотложным и конструктивным образом отреагирует на находящийся на его рассмотрении проект резолюции в целях упорядочения деятельности Совета в области наблюдения.

Очевидно, что представленный Францией проект резолюции пользуется общей поддержкой. Насколько нам известно, лишь три делегации высказывают оговорки в связи с этим проектом, и сегодня мы призываем их присоединиться к мнению большинства по этому важнейшему вопросу.

Предлагаемый в проекте механизм наблюдения не должен иметь наднационального характера и обязан полностью подчиняться Совету Безопасности и различным комитетам Совета по санкциям. Кроме того, создание предлагаемого органа не должно повлечь за собой возникновение нового дорогостоящего и многочисленного бюрократического аппарата. Достаточно будет создать небольшой целенаправленный отдел, поддерживающий постоянные контакты с другими организациями. Такой небольшой отдел сможет сохранить институциональную память и стать центром обобщения опыта. Его деятельность будет санкционировать Совет, который, тем самым, будет располагать всеми полномочиями в отношении продления или прекращения его мандата и представлять доклады посредством комитетов по санкциям. Такой отдел позволит повысить эффективность и действенность наблюдения за осуществлением целенаправленных санкций. Мы не видим никакого смысла в том, чтобы каждый раз начинать с нуля при принятии решения о создании органа наблюдения, а также в том, чтобы иметь два или более одновременно действующих некоординируемых органа, которые повторяют усилия друг друга и посещают те же столицы для того, чтобы провести переговоры с теми же лицами по вопросу о тех же нарушителях.

На данном этапе, когда обсуждается вопрос о предлагаемом механизме наблюдения или об альтернативных средствах достижения аналогичных целей, важно, чтобы Секретариат продолжил процесс совершенствования своего потенциала поддержки любых специальных органов наблюдения и содействия сотрудничеству между ними. Столь же важным является укрепление Секретариатом его потенциала взаимодействия с другими соответствующими органами. Например, после визита моего предшественника на этом посту Боби Фаулера в Лион в июле 1999 года в Совете Безопасности наладилось плодотворное сотрудничество с Интерполом в области

наблюдения за осуществлением санкций. Необходимо создать единый центр взаимодействия с Интерполом и до создания отдела наблюдения Секретариат должен принять решение о том, каким будет этот центр.

С точки зрения имеющихся в распоряжении Совета Безопасности возможных мер, если в этом возникнет необходимость, он располагает несколькими вариантами выбора между конструктивными, хотя и не имеющими обязательной силы, заявлениями и санкционированием дорогостоящей и рискованной операции с применением военной силы. Мы считаем важным сохранение концепции санкций и повышение их эффективности, целенаправленного характера, престижа и, прежде всего, сохранения их в качестве доступного дипломатического средства и реальной альтернативы словам или мерам военного характера. Эффективность зависит от наблюдения. Речь не идет о несанкционированном вмешательстве, а о повышении эффективности санкций Организации Объединенных Наций.

Если говорить конкретно о положении в Анголе, то цели санкций заключаются в том, чтобы закрепить стабильность политического урегулирования войны посредством ограничения потенциала УНИТА по достижению целей военными средствами и возвращения того, чего его лишили выборщики Анголы в 1992 году. Сами по себе санкции не могут положить конец гуманитарной катастрофе, которая продолжается в Анголе на протяжении трех десятилетий войны, но они могут создать условия, благоприятствующие прекращению войны раз и навсегда.

Для достижения этой цели необходимо обеспечить наблюдение за ними и их осуществление. Мы обращаемся с призывом к Совету принять необходимые меры для скорейшего прекращения этой ужасной гражданской войны. Мы призываем Совет изыскать средства для наблюдения за выполнением своих резолюций в отношении санкций. История будет судить о нас по тем действиям, которые предпринимаются в Совете.

Я хотел бы поблагодарить делегации за выраженную ими высокую оценку нашей работы и работы моего предшественника на этом посту. В этом официальном форуме я также хотел бы выразить самые наилучшие пожелания послу

Ричарду Райану, который добился прекрасных результатов в своей работе и который может рассчитывать на наше сотрудничество.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Канады за его важный и эффективный вклад и за вклад его предшественника на посту Председателя Комитета по санкциям в отношении Анголы посла Роберта Фаулера.

Следующий оратор в моем списке — представитель Свазиленда. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Нхлеко (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение по поводу того, что министр иностранных дел Анголы г-н Миранда принимает участие в этом заседании. Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам и выражает признательность Председателю Совета за созыв этого важного открытого заседания, посвященного обсуждению очередного доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы, учрежденного Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 1295 (2000), касающейся нарушений режима санкций в отношении УНИТА — вопроса, имеющего исключительно важное значение для моей страны и для всего субрегиона Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК).

Чуть больше года назад мы с большим удовлетворением приветствовали доклад учрежденного Советом Комитета по санкциям в отношении Анголы, который содержался в документе S/2000/83 и в котором был представлен подробный отчет о положении в Анголе и были вынесены конкретные рекомендации по прекращению деятельности УНИТА, направленной на нарушение санкций. Некоторые из содержащихся в том докладе рекомендаций уже выполнены, и моя делегация отдает должное Совету Безопасности за то, что он продолжает активно заниматься этим вопросом.

Общеизвестно, что УНИТА и его лидер Савимби упорно отказываются осуществлять мирные соглашения, заключенные ими с правительством Анголы, и вместо этого прибегают к использованию военной силы. Безусловно, исходящая от них угроза стране не приносит ангольскому народу ничего, кроме страданий, и в

этой связи у международного сообщества не остается иного выхода, кроме нахождения других средств прекращения конфликта, который по-прежнему препятствует обеспечению мира, национального примирения и восстановления в этой стране.

Сегодня этому уважаемому форуму приходится вновь рассматривать вопрос о нарушениях санкций, совершаемых УНИТА и его сторонниками. В этой связи мы выражаем через Председателя Совета нашу глубокую признательность Председателю Комитета по санкциям послу Ирландии Райану за доклад, в котором подробно излагается деятельность УНИТА, осуществляемая в нарушение санкций. Мы также признательны Механизму наблюдения за настойчивое продолжение усилий по выявлению незаконной деятельности УНИТА и его сторонников, которые стремятся еще больше подорвать режим введенных Организацией Объединенных Наций санкций.

Нынешний доклад Комитета по санкциям, содержащийся в документе S/2000/1225, подтверждает наличие стоящих перед Комитетом сложных задач, решение которых, как нам всем известно, зависит от сотрудничества государств-членов в достижении целей Комитета. В этой связи важно, чтобы все государства-члены выполняли в полном объеме все резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, в том числе по вопросу о сотрудничестве со стороны тех, кто работает с УНИТА в целях поддержки Механизма наблюдения, учрежденного в соответствии с резолюцией 1295 (2000).

Мы признательны тем государствам-членам, которые принимают дополнительные меры против УНИТА в целях укрепления Механизма наблюдения. В этой связи САДК, в частности, изучает возможность развертывания мобильных радарных систем в регионе для отслеживания незаконных воздушных перевозок через государственные границы. Мы также с нетерпением ожидаем представления доклада о результатах исследования, которое должно было быть проведено по просьбе Механизма наблюдения в целях выявления и анализа источников финансовых активов УНИТА. В этом контексте мы также обращаемся к государствам-членам с призывом в полной мере сотрудничать с Механизмом

наблюдения в интересах выполнения им своего мандата. Мы выражаем надежду на то, что мир и стабильность будут восстановлены в Анголе. Если судить по тому воздействию, которое оказывают принимаемые меры, то их можно считать успешными.

Подобно другим странам, Королевство Свазиленд считает, что укрепление режима санкций в отношении УНИТА не является самоцелью. Скорее, это средство создания необходимых условий для окончательного политического урегулирования ангольской проблемы. Можно было бы только приветствовать активизацию поддержки, оказываемой международным сообществом Анголе, — тем самым ему удалось бы обеспечить достижение национального примирения до начала этапа государственного строительства.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я представляю слово Постоянному представителю Португалии послу Монтейру. От имени Совета я хотел бы выразить ему наилучшие пожелания успеха в его новой деятельности. Я также хотел бы выразить ему нашу признательность за непрерывную деятельность в течение последних 10 лет в качестве руководителя Постоянного представительства его страны при Организации Объединенных Наций и за его работу в Совете Безопасности.

Г-н Монтейру (Португалия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне очень приятно, что Вы руководите работой этого заседания. Я благодарю Вас за любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации. Я хотел бы дать высокую оценку Вашей деятельности на посту Председателя Совета, прилагающего усилия в целях оказания помощи Африке, и я желаю Вам всяческих успехов. Еще раз спасибо за Ваши добрые слова в мой адрес.

(*говорит по-английски*)

Сегодня я выступаю от имени трех государств-наблюдателей за осуществлением Лусакского протокола: Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов.

Мы в очередной раз приветствуем министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду в Совете Безопасности, где мы уже имели возможность убедиться в его ценных качествах

умелого партнера при обсуждении сложных проблем, с которыми сталкиваются Ангола и Центральная Африка. Мы очень признательны ему за его вклад в работу заседания Совета с участием членов Политического комитета.

Мы часто слышим о том, что Лусакский протокол утратил свое значение после катастрофических событий, которые вновь привели к войне в декабре 1998 года, когда начался новый виток боевых действий, из которого стране предстоит еще выйти. Невыполнение УНИТА Лусакского протокола было первопричиной этого возобновления боевых действий, и отказ УНИТА от этой политики должен оставаться одним из требований Совета Безопасности.

Мы рассматриваем Лусакский протокол как частично выполненный, и мы считаем, что роль Совета Безопасности должна заключаться в том, чтобы содействовать завершению этого процесса. Хотя справедливо то, что Лусакский протокол, возможно, вряд ли выполним в его первоначальном варианте, он все же содержит основополагающие принципы, которые обеспечивают единственное надежное решение для достижения мира в Анголе.

Ключевые принципы Лусакского протокола уже осуществляются на практике. В Анголе имеется многопартийное Национальное собрание, правительство национального единства и примирения и интегрированные вооруженные силы. Было положено начало созданию независимых средств массовой информации, — это есть завоевание, которое правительство — и мы должны поощрять это — должно питать и защищать, — и складывается все более динамичное гражданское общество. Хотя мы будем поощрять дополнительные шаги, мы должны также время от времени размышлять по поводу десятилетия, отмеченного как страданиями, так и прогрессом народа Анголы. Мы считаем, что есть конкретные завоевания, достигнутые в Лусакский и Бисесский периоды, которые необходимо сохранять и развивать, даже если воинствующее крыло УНИТА сделало выбор в пользу конфликта. Нас часто спрашивают, почему мы сохраняем «тройку», когда Лусакский процесс в лучшем случае находится в тупике. Ответ заключается в том, что наши три страны потратили целое десятилетие, сотрудничая с Организацией Объединенных Наций и правительством Анголы в поисках мира.

Мы не выставляем себя в качестве эксклюзивных партнеров в поисках мира, мы скорее выступаем для сторон в Лусакском процессе и международного сообщества в качестве трех стран с уникальными перспективами в отношении Анголы. Мы приветствуем подтверждение правительством Анголы его обязательств по отношению к Лусакскому протоколу и призываем УНИТА сложить оружие и встать на путь мира. Мы призываем наших партнеров в международном сообществе вновь подтвердить свою приверженность Лусакскому протоколу, который мы рассматриваем как последний и наилучший шанс на достижение мира для Анголы.

«Тройка» будет и впредь поддерживать единственный принцип, благодаря которому народ Анголы сможет справиться с трагедией войны: это демилитаризация политических партий в обмен на их полную свободу для того, чтобы состязаться в целях завоевания мандата ангольского народа. Это означает, что УНИТА — на который Совет постоянно и недвусмысленно возлагает главную ответственность за нынешний конфликт — должен осуществить демилитаризацию и окончательно войти в политическую жизнь Анголы в качестве динамичной демократической партии.

«Тройка» приветствует намерение правительства и парламентской оппозиции провести в 2002 году выборы, которые обеспечат возможность для всех сторон бороться за поддержку народа в виде его мандата в рамках мирного и демократического политического процесса. Помощь со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества должна быть значительной, с тем чтобы обеспечить успех этих давно просроченных выборов. Мы ожидаем проведения дискуссий со многими партнерами Анголы по вопросу о том, какую коллективную поддержку мы можем оказать этому процессу.

Санкции против УНИТА являются инструментом в деле достижения мира в Анголе. Длительное время они способствовали появлению новых трудностей и повышению расходов УНИТА на поставки околным путем и привели к дальнейшему сокращению его потенциала ведения войны. Все шаги, которые мы предпринимаем в целях повышения эффективности этих санкций, содействуют поискам мира в Анголе. Конечно, для

народа Анголы, который продолжает страдать, прогресс достигается болезненно медленными темпами, однако это, тем не менее, важный прогресс.

Комитет по санкциям против Анголы под председательством Фаулера, Хайнбеккера и Риана и Группа экспертов под руководством послов Молландера и Ларраина проделали подготовительную работу в деле осуществления санкций. Они являются новаторами, готовность которых к исследованию новых методов, необходимо поощрять. К концу дня мы должны сфокусировать внимание на результатах, а не на процессе. Результаты, которых мы ожидаем, — это достижение мира в Анголе, в частности, на основе повышения эффективности применения санкций против УНИТА.

«Тройка» активно поддерживала три пакета санкций Организации Объединенных Наций против УНИТА и будет делать это и впредь. В то же время мы, члены «тройки» считаем, что ни санкции, ни военные действия сами по себе не смогут обеспечить установление в Анголе справедливого и прочного мира, к которому так сильно стремится ангольский народ и которого он по праву заслуживает. Хотя мы должны работать с правительством Анголы и другими партнерами в целях повышения эффективности применения санкций, наш диалог с Анголой выходит за рамки этих узко очерченных вопросов.

«Тройка» последовательно придерживалась мнения о том, что только благое управление, уважение прав человека и гражданина и обеспечение улучшения социально-экономических условий ангольскому народу может содействовать прочному урегулированию ангольского конфликта. Поддержка «тройкой» санкций является частью более широкой панорамы политики по привлечению правительства Анголы к благому управлению, как к наиболее эффективной тактике борьбы с повстанческим движением.

Мы принимаем к сведению, что заместитель Генерального секретаря Гамбари вскоре посетит Анголу, и мы ожидаем продолжения дискуссий с ним. Мы надеемся, что поездка профессора Гамбари будет содействовать улучшению отношений между правительством Анголы и Организацией Объединенных Наций. Мы считаем,

что Ангола нуждается в участии Организации Объединенных Наций в трудных поисках мира, и мы надеемся, что правительство Анголы и профессор Гамбари будут сотрудничать в интересах нашего общего дела. Выступая от имени «тройки» и в качестве отдельных государств-членов, мы заверяем в нашей поддержке этих усилий.

Поскольку это последнее выступление в Совете Безопасности, позвольте мне отметить, как высоко я ценил сотрудничество с Советом, когда я был одним из членов, в поисках путей достижения мира в Анголе и как мне было исключительно приятно работать с моими коллегами по «тройке» - делегациями Соединенных Штатов и Российской Федерации. Я очень надеюсь на то, что Совет Безопасности, Комитет по санкциям и Группа экспертов смогут помочь Анголе в усилиях по достижению прочного мира.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Португалии за любезные слова в мой адрес и в адрес делегации Туниса, а также в адрес моих коллег, членов Совета Безопасности.

Следующий оратор в моем списке — представитель Швеции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Шори (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения — ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, равно как и страны-члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСВ), входящей в Европейское экономическое пространство, — Исландия и Лихтенштейн — присоединяются к этому заявлению.

Вооруженный конфликт в Анголе длится вот уже десятилетия, причиняя населению ужасные страдания, создавая трагическую гуманитарную и экономическую ситуацию в стране и усугубляя нестабильность в регионе. Ответственность за эту ситуацию несет прежде всего УНИТА во главе с Жонасом Савимби. Европейский союз требует, чтобы УНИТА немедленно положил конец боевым действиям, выполнил свои обязанности по

Лусакскому протоколу и все соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Европейский союз призывает также правительство Анголы распространить государственное управление на районы, которые прежде находились под контролем УНИТА, действуя в соответствии с принципами демократии, благого управления и уважения прав человека.

Европейский союз считает, что Организация Объединенных Наций способна помочь правительству Анголы в достижении этих целей, особенно через посредство Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе. Европейский союз сохраняет свою глубокую приверженность мирному политическому урегулированию конфликта в этой стране, и мы одобряем инициативу Генерального секретаря назначить г-на Ибрахима Гамбари своим Специальным советником. Мы призываем все стороны конфликта приложить все усилия к тому, чтобы способствовать ему в выполнении им своей задачи.

Непризнание УНИТА результатов выборов 1992 года и последовавшие за этим нарушения УНИТА Лусакского протокола вынудили Совет Безопасности принять резолюции 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998). Санкции в отношении УНИТА, которыми эти действия были четко определены как источник продолжения войны, были приняты Советом Безопасности единогласно и одобрены международным сообществом. Эти санкции были конкретно нацелены на оказание давления на руководство УНИТА и на снижение способности УНИТА вести войну при одновременной минимизации их воздействия на народ Анголы. После вступления санкций в силу ему непрерывно оказывается крупномасштабная гуманитарная помощь. Кроме того, эти санкции были введены только после многократных предупреждений УНИТА о том, что если мятежное движение не присоединится к усилиям по отысканию долгосрочного мирного урегулирования, в отношении него будут приняты меры, и эти меры были спланированы с четкой стратегией их отмены.

УНИТА постоянно отказывается принять конструктивное участие в ангольском мирном процессе и вместо этого изыскивает способы навлечения на ангольский народ страданий. В связи с этим Европейский союз выражает свою

озабоченность сообщениями о продолжающемся применении УНИТА мин. Кроме того, УНИТА продолжает изыскивать альтернативные методы избежания санкций Организации Объединенных Наций, тем самым создавая для себя возможность продолжать военную деятельность и далее препятствовать осуществлению Лусакского протокола.

В докладе Механизма наблюдения помимо подтверждения продолжающихся серьезных и систематических нарушений санкций как в пределах, так и из-за пределов региона указывается также на то, что эти санкции все же сужают каналы снабжения УНИТА и повышают стоимость импорта для мятежного движения.

Европейский союз одобряет работу Группы экспертов и Механизма наблюдения и считает, что она в значительной степени способствовала повышению эффективности санкций в отношении УНИТА.

Европейский союз отмечает, что Механизмом поднят вопрос о попытках членов УНИТА воспользоваться структурами Шенгенского соглашения в обход установленного резолюциями 1127 (1997) и 1295 (2000) Совета Безопасности запрета на их заграничные поездки, и признает, что государствам-членам и Союзу следует в целях повышения эффективности санкций изучить этот вопрос. Европейский союз придает существенное значение вопросу о представительстве УНИТА за рубежом. Поэтому его государства-члены официально закрыли представительства УНИТА в своих странах и отказывают его членам во въезде в свои страны или в транзитном проезде через их территории, а также, в соответствии с резолюцией 1127 (1997), прерывают действие виз или разрешений на жительство представителей УНИТА.

Одним из полезных инструментов повышения эффективности санкций в отношении старших должностных лиц УНИТА остается регулярное обновление и расширение ведомого Организацией Объединенных Наций списка, в котором содержатся имена людей, подлежащих установленным ею ограничениям на заграничные поездки и финансовым санкциям. В этом отношении Европейский союз одобряет вклад, сделанный Механизмом наблюдения в деятельность Комитета по санкциям,

и надеется на скорейшую публикацию нового списка.

25 января 2001 года Совет Безопасности обсудил в открытых прениях нарушения санкций в отношении Объединенного революционного Фронта в Сьерра-Леоне. В своем заявлении в тот день Европейский союз отметил, что систематические и умышленные нарушения резолюций Совета Безопасности продолжают подливать масла в огонь давнего и прискорбного конфликта в Сьерра-Леоне. Международному сообществу нельзя упускать из виду тот факт, что нарушителями санкций и в Анголе, и в Сьерра-Леоне являются в основном одни и те же действующие лица. Как говорится в докладе Механизма наблюдения за санкциями в отношении УНИТА, оба случая объединяет множество общих элементов в плане вовлеченных в эти конфликты торговцев оружием, торговцев бриллиантами и воздушно-транспортных средств. Поэтому эти две ситуации нельзя рассматривать в отдельности друг от друга, и меры в их отношении надлежит принимать скоординированно. Совершенно очевидна необходимость срочного рассмотрения возможности учреждения глобальной системы сертифицирования алмазов и гармонизации таких элементов торговой практики, как учет и таможенные кодексы. В этом контексте Европейский союз вновь заявляет о своей полной поддержке прошлогодней резолюции 55/56 Генеральной Ассамблеи по вопросу об алмазах из районов конфликтов.

Механизм наблюдения вынес широкий круг важных рекомендаций, нацеленных на борьбу с нарушениями санкций, установленных в отношении оружия и военного снаряжения, выездов за границу и представительств, алмазов, финансирования и транспортировки, а также на поддержание эффективности санкций. Принимая во внимание резолюцию 1295 (2000) Совета Безопасности, равно как и Устав Организации Объединенных Наций, Европейский союз также отмечает адресованную Совету рекомендацию рассмотреть вопрос о применении санкций в отношении любого правительства, признанного повинным в их преднамеренном или систематическом нарушении, и считает, что это предложение заслуживает дальнейшего обсуждения в соответствии с Уставом

Организации Объединенных Наций и в контексте режимов санкций вообще.

Что же касается самого Механизма наблюдения, то Европейский союз одобряет продление 23 января его мандата с целью предоставить ему возможность, в консультации с Комитетом по санкциям, завершить выполняемые им задачи и проводимые расследования. Работа Механизма является важным инструментом дальнейшего оказания давления и обеспечения непрерывного и ужесточенного осуществления санкций в отношении УНИТА. Европейский союз хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы выразить свою полную поддержку новому Председателю Комитета, Постоянному представителю Ирландии, и воздать честь проявленной им сегодня здесь готовности и решимости активно добиваться эффективного осуществления санкций в отношении УНИТА. Еще нам хотелось бы воздать честь значительной работе, проделанной Комитетом Совета Безопасности по санкциям в отношении Анголы в период председательства в нем Канады.

Эффективное осуществление санкций в отношении УНИТА и наблюдение за их соблюдением могут снизить способность УНИТА продолжать конфликт в Анголе и тем самым способны повысить авторитет режимов санкций и самого Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом. Поэтому государствам-членам следует быть готовыми предоставлять адекватные ресурсы для эффективного наблюдения за санкциями. Европейский союз одобряет ныне проводимые с Советом Безопасности обсуждения этого вопроса и поощряет меры, нацеленные на укрепление способности Организации Объединенных Наций выполнять эту задачу плодотворно. Механизмам наблюдения, группам экспертов и комитетам по санкциям, а также любым дальнейшим инициативам Организации Объединенных Наций в этом отношении надлежит оказывать искреннюю поддержку. Внимание, однако, следует уделять избежанию накладок и дублирования в работе, возникающих в результате одновременного существования различных групп экспертов.

В своих выводах Механизм наблюдения отмечает, что

«Только жесткий контроль за неукоснительным соблюдением режима санкций поможет заставить УНИТА со временем полностью принять условия мирного процесса, от которого он отказался.» (S/2000/1225, приложение, добавление, пункт 251)

Европейский союз полностью согласен с этим утверждением и хотел бы еще раз подчеркнуть свою приверженность сохранению мощного международного давления на УНИТА и его руководство, в особенности на Жонаса Савимби, за счет всестороннего осуществления всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций санкций в отношении УНИТА.

Председатель (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Аргентины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Каппальи (Аргентина) (*говорит по-испански*): Хотелось бы еще раз воздать Вам, г-н Председатель, честь за весьма эффективное руководство работой Совета Безопасности. Я также приветствую присутствие на этом заседании и вклад в него министра внешних сношений Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранды.

Еще я хотел бы поблагодарить посла Ирландии г-на Ричарда Райана, Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 864 (1993) по Анголе, за представление им доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы, учрежденного резолюцией 1295 (2000). Я хотел бы также через Вас выразить признательность послу Хуану Ларраину и его коллегам по Механизму за блестящую работу и подготовку этого ценного и информативного доклада.

Менее двух лет назад делегация Соединенных Штатов Америки предложила интересный план создания группы экспертов по комплексному изучению вопроса о нарушениях режима санкций против УНИТА. Эта идея получила развитие благодаря активной поддержке со стороны Канады, и в результате была создана первая группа экспертов по Анголе.

Этой первой группе удалось найти ответы на ряд важных вопросов: как нарушаются санкции, кто нарушает их, и какие можно принять меры по повышению их эффективности в целях достижения мира в Анголе.

Впоследствии, учитывая повышенное осознание международным сообществом этой проблемы, Механизм наблюдения не только смог проникнуть в глубь этой проблемы, но и вышел на другой уровень, став подлинным механизмом наблюдения и контроля за выполнением санкций.

Среди важных рекомендаций, предложенных Механизмом, мы особо выделяем рекомендацию о необходимости странам, экспортирующим оружие, укрепить свои механизмы контроля и там, где это необходимо, включить элементы контроля в сертификаты конечного потребителя, с тем чтобы затруднить их фальсификацию. В этой связи мы поощряем сотрудничество с Вассенарским соглашением, которое позволит на основании имеющегося у них опыта в этой области включить полезные элементы в контроль за экспортом оружия.

В том что касается алмазов, несмотря на значительные успехи, многое еще предстоит сделать. В докладе четко указывается на существование лазеек, которые позволяют обходить недавно введенные меры контроля, что позволяет УНИТА получать средства, необходимые ему для достижения военных целей.

В свете важной работы, проделанной Механизмом, мы считаем, что Совет Безопасности был прав, приняв резолюцию 1336 (2001), которая продлила мандат Механизма еще на три месяца. Кроме того, мы особенно выделяем важность пункта 2. Недостаточно только называть и осуждать тех, кто нарушает санкции. Нам следует применять по отношению к ним конкретные меры.

В последнее время в наблюдении за санкциями и усовершенствовании инструмента санкций был достигнут значительный прогресс. Мы признаем связь между незаконной разработкой природных ресурсов, и особенно алмазов, и продолжением вооруженных конфликтов. Подтверждением этому стало создание групп экспертов по Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго.

Мы поставили на равную основу тех, кто занимается незаконной торговлей, будь то торговля оружием или алмазами. Мы признаем важность и выгоды совместной работы во всех областях, будь то в области торговли оружием или алмазами. В том что касается последней, Генеральная Ассамблея в декабре прошлого года приняла резолюцию 55/56 о режиме международной сертификации алмазов.

Мы начали серьезную кампанию по повышению информированности международного сообщества. Мы пришли к общему мнению, что нарушения санкций не должны оставаться безнаказанными. Теперь мы принимаем меры, которые обеспечивали бы это. Мы, наконец, признали, что механизмы наблюдения имеют первостепенное значение, если мы хотим эффективно контролировать выполнение санкций, поскольку это инструмент сдерживания нарушений и оказания постоянного давления на тех, против кого введены санкции.

Поэтому мы считаем, что Совет Безопасности должен сделать следующий шаг: создать механизм наблюдения, общий для всех режимов санкций, который был бы всеобъемлющим и имел бы полупостоянный характер. Посредством анализа элементов, общих для различных вооруженных конфликтов, этот новый механизм наблюдения мог бы комплексно осуществлять более эффективное наблюдение за санкциями и более рационально использовать имеющиеся ресурсы.

Меры, осуществленные Группой экспертов и Механизмом наблюдения, несомненно, затронули военный потенциал УНИТА. Тем не менее ситуация пока еще далеко не контролируется. Требуются долгосрочные меры наблюдения, с тем чтобы избежать обращения ситуации вспять. Почти год назад в этом Зале мы спрашивали себя, что даст режим санкций без эффективного мониторинга и какие последствия может иметь более жесткий контроль для мирного процесса в Анголе. Нужно сделать все, чтобы мы через несколько лет вновь не задавали себе эти вопросы.

После более чем 25 лет братоубийственного конфликта стало ясно, что военного решения конфликта не существует. Мы убеждены, что нет такого спора, который нельзя справедливо урегулировать мирными средствами, если обе стороны искренне готовы вести переговоры и

действовать, проявляя благоразумие и сдержанность. Мы убеждены, что после того, как произошло столько много невинной крови, обе стороны просто обязаны ангольскому народу найти окончательное решение конфликта.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Того. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Клотсра (Того) (*говорит по-французски*): Прежде чем начать свое выступление, я хотел бы поздравить от всего сердца Вас, г-н Председатель, от имени моей делегации в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и выразить наше восхищение Вашим умелым руководством работой этого органа. Важная роль, которую играет Тунис через посредство Вашей работы и Вашей делегации, только подтверждает теплые чувства, которые Того и ее народ испытывают к Вашей стране, ее руководителям и ее народу. Г-н Председатель, мы желаем Вам больших успехов.

Позвольте мне также выразить новым членам Совета — Колумбии, Ирландии, Маврикию, Норвегии и Сингапuru — поздравления моей делегации. Мы убеждены, что они внесут существенный вклад в работу Совета за время пребывания в этом Органе. Я хочу воздать должное Вашему предшественнику послу Кишору Махбубани за ту легкость и блестящее мастерство, с которыми он исполнял обязанности Председателя Совета.

Открытые прения, которые проводит сегодня Совет Безопасности для рассмотрения Заключительного доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы, проходят в контексте укрепления сотрудничества между Советом Безопасности и всеми государствами в целях обеспечения эффективности режима эмбарго по следующим причинам.

При осуществлении своего мандата Механизм наблюдения в значительной степени старается придерживаться подхода, основанного на проведении исследований в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами. Эти

исследования направлены на обнаружение адекватных путей укрепления режима санкций, введенных в отношении УНИТА. Наша делегация приветствует и поздравляет Председателя Механизма посла Хуана Ларраина и его сотрудников с таким конструктивным и позитивным подходом, который привел к существенным изменениям в преобладавшей еще несколько месяцев тому назад тенденции прибегать к сенсационным заявлениям и ложным обвинениям в этом вопросе.

Мы с удовлетворением отмечаем, что новый Председатель Комитета по санкциям в отношении Анголы посол Ричард Райан (Ирландия) намерен исполнять свои обязанности на основе конструктивного подхода, способствующего началу честного и открытого диалога с правительствами всех стран в целях обеспечения их решительного сотрудничества в деле эффективного и неукоснительного соблюдения санкций, введенных против УНИТА. Мы хотим вновь поздравить его и заявить о нашем твердом стремлении помочь ему в выполнении им своих обязанностей. Наша делегация по-прежнему убеждена в том, что лишь через предметный диалог и стремление к постоянному сотрудничеству со всеми государствами Организация Объединенных Наций сможет добиться эффективного осуществления санкций, введенных Советом, и в частности санкций в отношении УНИТА.

На этом фоне правительство Того обязалось всемерно сотрудничать с Комитетом по санкциям в отношении Анголы, как только определенные обвинения — причем не всегда добросовестные — привлекли наше внимание к этому вопросу. После принятого 22 марта 2000 года решения об учреждении в составе девяти членов межминистерской комиссии для проведения углубленного расследования обвинений, выдвинутых в докладе Группы экспертов, учрежденной в осуществление резолюции 1237 (1999), правительство Того продолжает принимать решительные меры, направленные на обеспечение строгого соблюдения национального законодательства и на приведение этого законодательства в соответствие с нормами, установленными Советом Безопасности.

Среди этих мер — подписание и осуществление следующих документов.

Министерским указом от 15 мая 2000 года правительство Того решило выслать с территории страны 56 ангольцев, даже несмотря на то, что их не было в списке руководителей УНИТА и их ближайших взрослых родственников, то есть лиц, против которых действуют санкции. Директива Министерства национальной обороны от 17 мая 2000 года в отношении безопасности границ обязывает силы безопасности и таможенную службу отказывать во въезде в Того всем лицам, о которых говорится в резолюции 1127 (1997). Другая директива этого Министерства, от 12 июля 2000 года, ввела запрет на любой транзит по суше, по воздуху и по морю военного оборудования, предназначенного для УНИТА.

Продемонстрированная правительством Того готовность и различные меры, которые оно успешно принимает, уже позволили пролить свет на некоторые из обвинений, приводившихся в докладе Группы экспертов. Это, среди прочего, касается и военного оборудования, якобы приобретенного УНИТА. Механизм наблюдения, пришедший на смену Группе экспертов, установил, что 18 сертификатов конечного потребителя, которые, как предполагалось ранее, были выданы руководителям УНИТА властями нашей страны, на самом деле оказались фальшивыми документами. Об этом говорится в пунктах 34, 43 и 49 рассматриваемого доклада.

Тем не менее, конечно, приходится сожалеть о том, что это оружие было продано и поставлено по некоторым из этих фальшивых сертификатов конечного потребителя. Поэтому важно оказать необходимую поддержку рекомендации Механизма наблюдения о том, чтобы режимы экспорта военного оборудования и вооружений были укреплены, в частности, за счет создания системы проверки для установления подлинности соответствующей документации и для выявления подлинной страны-поставщика. Как предлагает Механизм наблюдения, мы должны в частности сделать так, чтобы формы, используемые для сертификатов конечного потребителя, были приведены к единому стандарту и обеспечены определенной степенью защиты во избежание их фальсификации и стремления к этому.

Укрепление этих мер контроля было бы направлено на прекращение практики, к которой прибегают многочисленные торговцы оружием,

действующие в сговоре с жадными до наживы людьми, заботящимися лишь о том, чтобы извлекать огромную прибыль, игнорируя при этом закрепившиеся нормы и правила. Хотелось бы также надеяться на то, что выводы и рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоится в июле этого года, позволят выправить ситуацию. В том же ключе важно, чтобы страны-импортеры разработали и создали соответствующие механизмы для регулирования импорта вооружений с целью активизации обмена информацией между странами-импортерами и странами-производителями.

В отношении запроса о транзитной перевозке военного оборудования в Того правительство Того проинформировало Механизм наблюдения о документально подтвержденном случае переброски в мае 1997 года военного имущества из бывшего Заира в Того, о чем указано в пунктах 46 и 47 заключительного доклада. Эта информация была подтверждена в письменном сообщении в адрес Механизма наблюдения лишь неделю тому назад.

Что касается главы, посвященной представителям УНИТА и поездкам и проживанию руководителей УНИТА и взрослых членов их семей, то в заключительном докладе, похоже, высказываются сомнения в отношении реализации решения правительства Того о высылке 56 ангольцев, проживающих на ее территории. Если говорить точнее, то речь идет о 36 учащихся и 2 студентах, а также о проживающих с ними 18 членах семей. В этом плане я хотел бы напомнить, что, выступая в Совете 15 марта 2000 года в связи с докладом Группы экспертов, я признал, что по гуманитарным соображениям власти Того действительно санкционировали пребывание в Того ангольских детей и некоторых членов их семей.

Несмотря на то, что эти ангольские граждане не фигурировали в списке руководителей УНИТА и взрослых членов их семей, составленном Комитетом по санкциям, и что их присутствие вряд ли представляло какую-либо опасность для страны и ее институтов, 15 мая 2000 года правительство Того приняло решение о высылке их из страны. Следует признать, что принять и выполнить это решение было тяжело, поскольку оно, безусловно,

противоречит международным гуманитарным нормам. Но еще тяжелее отмечать сегодня наличие сомнений в отношении эффективности выполнения этого решения.

Что касается раздела о торговле алмазами и конкретно пункта 188, то, как указывается в заключительном докладе, анализ импорта необработанных алмазов свидетельствует о том, что 12 января 1999 года по линии «Канцелярии президента Того» имел место импорт алмазов весом 587,89 карата и стоимостью в 48 500 долл. США. Хотя мы и не специалисты в этой области, тем не менее нам трудно поверить в то, что такие сделки могут совершаться без установления и регистрации личности продавца. Однако мы надеемся, что затребованные Механизмом наблюдения пояснения будут предоставлены компетентными властями Южной Африки и что это также позволит выявить реальных лиц, которые стоят за этой операцией.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета Безопасности на тот факт, что в прошлый вторник, 20 февраля 2001 года, министр обороны Тоголезской Республики, который присутствует здесь, в этом зале, и я провели рабочую встречу с послом Ларраином и тремя его коллегами, которая продолжалась около двух часов.

Тогда Механизму наблюдения за санкциями были предоставлены объяснения и дополнительная информация относительно переброски военного имущества на базу Ниамутугу 17 и 18 мая 1997 года, а также относительно военного имущества, которое было конфисковано Того. Так же состоялись дискуссии по вопросу о высланных ангольских гражданах. По каждому из этих вопросов мы подтвердили наше обещание продолжить всестороннее сотрудничество с Механизмом наблюдения за санкциями при условии получения правительством помощи для этих целей.

В этом контексте предстоящее опубликование обновленного списка представителей и лидеров УНИТА, а также взрослых членов их семей, несомненно будет способствовать укреплению сотрудничества в этой области. Точно так же чрезвычайно важно, чтобы ангольское правительство предоставило дополнительную подробную информацию в целях оказания содействия в выявлении соответствующих лиц. Со своей стороны, будучи убежденным в том, что оно

является жертвой необоснованных обвинений, а также преисполненным решимости не допускать дальнейшего использования себя в качестве козла отпущения, правительство Того в должное время предпримет соответствующие меры в целях проведения судебного разбирательства в отношении лиц или компаний, которые своими неблагоприятными действиями порочат доброе имя Того.

В заключение я хотел бы подтвердить горячее стремление правительства Того к обеспечению скорейшего завершения конфликта в Анголе. Мы готовы внести существенный вклад в достижение этой цели.

Дополнительным подтверждением этому явилась аудиенция, данная главой государства Того 30 января послу Анголы в Того и Нигерии, пришедшему проститься с ним после завершения своего тринадцатилетнего пребывания на этом посту.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Того за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей делегации.

Следующий оратор в моей списке — представитель Болгарии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Сотиров (Болгария) (*говорит по-английски*): Мне доставляет удовлетворение от имени моего правительства выразить Совету признательность за решение провести открытое заседание, посвященное ситуации в Анголе, в связи с недавно вышедшим докладом Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы (S/2000/1225). Мы приветствуем участвующего в этом обсуждении министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранду и убеждены в том, что подобного рода дискуссии способствуют общим усилиям международного сообщества, направленным на повышение эффективности санкций и обеспечение примирения в страдающем от военных действий обществе Анголы.

Г-н Председатель, позвольте мне через Вас тепло поздравить постоянного представителя Ирландии посла Ричарда Райана с его избранием на пост Председателя Комитета по санкциям, учрежденного во исполнение резолюции 864 (1993),

а также выразить нашу твердую уверенность в его способности обеспечивать успешное руководство работой этой Комитета и содействовать дальнейшему совершенствованию потенциала наблюдения этого важного органа. Я также хотел бы воздать должное его предшественнику послу Полу Хайнбеккеру за его ценные усилия.

Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному сегодня постоянным представителем Швеции от имени Европейского союза и других ассоциированных стран. Мы полностью разделяем изложенную в этом выступлении позицию относительно ситуации в Анголе. В связи с этим я намерен остановиться на некоторых конкретных вопросах, представляющих особый интерес для моей страны.

От имени болгарского правительства я хотел бы приветствовать заключительный доклад Механизма наблюдения за санкциями в качестве нового шага в направлении повышения эффективности санкций Совета Безопасности в отношении УНИТА. Мы разделяем мнение о том, что Механизм предпринял все необходимые усилия для подготовки объективного, всеобъемлющего и тщательно обоснованного доклада. Мы приветствуем избранный его авторами всеобъемлющий подход, включающий как внимательное изучение процедур и практики в области импорта и экспорта в некоторых странах, в том числе в Болгарии, так и проведение обширных дискуссий с правительствами, международными организациями и неправительственными организациями. Следует отметить, что дух сотрудничества и взаимодействия, установившийся благодаря усилиям Председателя Механизма посла Хуана Ларраина и других его членов со всеми заинтересованными сторонами, в значительной степени способствовал обеспечению в деятельности Механизма конструктивных и конкретных результатов.

В этом контексте мы приветствуем содержащуюся в докладе Механизма общую положительную оценку осуществления болгарскими властями различных режимов санкций, введенных Советом Безопасности, и в частности санкций, установленных в отношении УНИТА. Мы высоко ценим содержащееся в докладе признание того, что болгарская система контроля над экспортом полностью отражает и учитывает

руководящие принципы и международные стандарты, установленные в рамках Вассенарского соглашения и Кодекса поведения Европейского союза.

В духе транспарентности и открытости болгарское правительство оказывало всестороннее содействие Председателю и членам Механизма наблюдения и в полной мере сотрудничало с ними во время их двух визитов в Болгарию в сентябре и декабре прошлого года. В ходе конструктивного диалога, продолжавшегося на протяжении всего мандата Механизма, болгарское правительство предоставляло исчерпывающие ответы на все запросы, а также оказывало техническое содействие и иные формы поддержки членам Механизма. Это позволило болгарским властям сделать соответствующие выводы и принять адекватные меры в целях дальнейшего повышения эффективности санкций в отношении УНИТА. Я хотел бы заверить членов Совета в том, что, если в результате расследований, осуществляемых в настоящее время компетентными органами, будет установлена виновность того или иного гражданина или гражданки Болгарии в нарушении этих санкций, то он или она будут подвергнуты судебному преследованию в соответствии с положениями действующего административного или уголовного права Болгарии.

Позвольте мне вкратце остановиться на мерах, которые недавно были приняты или в настоящее время разрабатываются моим правительством в целях осуществления некоторых рекомендаций, сформулированных Группой экспертов и содержащихся в заключительном докладе Механизма наблюдения за санкциями. Во-первых, 11 июля 2000 года болгарское правительство приняло постановление, предусматривающее строгое соблюдение положений всех резолюций в отношении Анголы соответствующими болгарскими властями, гражданами и корпоративными структурами. В 2000 году аналогичные постановления были приняты правительством в целях обеспечения соблюдения санкций Совета Безопасности в отношении Эфиопии, Эритреи, Сьерра-Леоне и Афганистана. Кроме того, сегодня в Болгарии положения всех резолюций Совета Безопасности, имеющих отношение к санкциям, как правило,

осуществляются посредством принятия правительством специальных нормативных актов.

Во-вторых, в настоящее время соответствующие органы изучают вопрос о создании всеобъемлющего механизма регулирования в целях установления жесткого контроля над операциями в области экспорта оружия на потенциально опасных рынках. Ужесточение правовых положений направлено на обеспечение систематического осуществления и обновления всех обязательств, вытекающих из действующих международных санкций и ограничений.

В-третьих, в настоящее время обязательным требованием для каждой сделки является представление импортером сертификата, подтверждающего поставку, при поставках оружия в страны, не подпадающие под режим эмбарго в Африке и Азии, но находящиеся в непосредственной близости от опасных или подпадающих под эмбарго зон.

В-четвертых, при получении разрешения на импорт оружия или товаров двойного назначения проводится строгая проверка в целях обеспечения надлежащего использования импортируемого оборудования на территории Республики Болгарии и предотвращения возможного реэкспорта без санкции со стороны экспортирующей страны. Процедура получения разрешения на экспорт оружия предусматривает проверку сертификата происхождения оборудования.

В-пятых, в настоящее время создается регистр компаний, действующих в качестве посредников или брокеров, в целях усиления контроля за транснациональными каналами поставок оружия, с тем чтобы исключить любые возможности незаконного отклонения поставок оружия от их первоначальных пунктов назначения. Эти меры предназначены для укрепления и дополнения существующей двухуровневой системы контроля в отношении осуществляемых в Болгарии иностранных операций с оружием, в том числе посредством обеспечения больших гарантий предотвращения направления оружия в страны, на которые наложены санкции. Установленная таким образом моей страной модель получила позитивную оценку Механизма наблюдения. Мы считаем также, что всем государствам следует подумать о том,

каким образом исключить противоречия и лакуны в национальных подходах, и что определение эффективных мер в этой области могло бы послужить здесь дополнительным стимулом.

Моя делегация твердо верит в необходимость утверждения международно признанных норм и стандартов в области поставок оружия. Однако это представляется сложной задачей для международного сообщества. Предстоит еще многое сделать, чтобы преодолеть обеспокоенность и оговорки некоторых стран, хотя в последние годы был достигнут значительный прогресс в повышении информированности правительств и общественности в отношении жизненно важного значения этого вопроса для предотвращения потоков незаконного оружия в районы конфликтов. Мы убеждены в том, что полное осуществление санкций Совета Безопасности, в том числе санкций в отношении УНИТА, может быть достигнуто только на основе совместных и согласованных действий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Улучшение международного сотрудничества и координация национальной политики — неперенные условия достижения этой цели.

В заключение, г-н Председатель, позвольте заверить Вас в готовности моего правительства продолжать сотрудничество с Советом Безопасности и его вспомогательными органами в наблюдении за санкциями в отношении УНИТА. Мы полны решимости оказывать всю необходимую помощь в целях осуществления резолюции 1336 (2001) от 23 января и вносить дальнейший вклад в полное осуществление мандата Механизма.

Председатель (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Кордейру (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с тем, как Вы руководите работой Совета. Эти открытые прения являются еще одним важным вкладом Туниса в предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия по изысканию путей установления мира и стабильности в Африке.

Мы тепло приветствуем присутствие министра Жуана Бернару ди Миранды.

Позвольте напомнить, что два года назад, в феврале 1999 года, когда Бразилия была еще членом Совета Безопасности, вопрос о сохранении Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе рассматривался в атмосфере разочарования и нетерпения в связи с нарушениями санкций и продолжением войны. Сегодня ситуация улучшилась, потенциал ведения войны УНИТА почти полностью ликвидирован и санкции сковали деятельность его военной машины.

Мы всегда считали, что полное осуществление санкций является жизненно важным условием для восстановления мира в Анголе. Режим санкций запрещает любую финансовую или материально-техническую поддержку УНИТА и показывает, что международное сообщество не признает Савимби как авторитетного участника мирного процесса.

Мы надеемся, что это заседание предоставит возможность подтвердить нашу приверженность сохранению бдительности и строгому осуществлению мер, введенных Советом Безопасности. Мы уверены в том, что под руководством посла Райана Комитет по санкциям сохранит творческий и новаторский подход, выработанный послом Фаулером и послом Хайнбеккером. Мы благодарим посла Райана за четкое представление доклада. Бразилия также с удовлетворением отмечает конкретные результаты проделанной Механизмом наблюдения напряженной работы. Мы воздаем должное послу Ларраину и другим членам Механизма за их личную приверженность.

Режим санкций может быть выполнен в полном объеме только тогда, когда все виды оружия перестанут поступать в руки УНИТА; когда УНИТА не сможет совершать никакие финансовые операции; когда будет ограничена незаконная торговля алмазами; и когда представители УНИТА лишатся возможности путешествовать и действовать за границей. Мы многое сделали для разрыва связей УНИТА с его источниками материальных средств для продолжения войны.

Однако ситуация не допускает самоуспокоенности, поскольку по-прежнему существует возможность возвращения к предыдущим уровням нарушений санкций. Более того, приобретающая все более широкий размах во всем мире незаконная торговля оружием и алмазами

разжигает алчность у тех, кто мог бы возобновить поставки оружия УНИТА. Поэтому жизненно важно, чтобы Совет сохранял твердость по отношению к тем, кто упорствует в нарушении санкций.

Осуществление санкций не является какой-либо особой услугой правительству Анголы. Обеспечение выполнения принимаемых им резолюций является уставной функцией Совета. Если жесткое соблюдение санкций означает лишение УНИТА его средств ведения войны, это означает также создание основ для долгожданной стабильности и процветания в Анголе.

Мероприятия по реализации решений являются настоятельной необходимостью. Бразилия надеется на то, что Механизм или какая-либо другая группа с мандатом по оценке осуществления санкций может действовать при полной поддержке и сотрудничестве международного сообщества. Сотрудничество означает серьезное отношение к заявлениям и рекомендациям Механизма и принятие по ним решений. Государства-члены могут также в рамках сотрудничества оказывать помощь в учреждении соответствующей системы контроля за полетами и, как говорится в докладе, принимать меры «за счет координируемых действий по принудительному обеспечению соблюдения санкций».

Мы воздаем должное тем государствам, которые воспринимают работу групп и Механизма наблюдения как мотивирующий фактор — как рычаг, приводящий в действие силы, направленные на пресечение незаконной деятельности.

Одними санкциями проблему нестабильности в Анголе не решить. Необходимо уделить самое приоритетное внимание серьезной гуманитарной ситуации в стране. Органам Организации Объединенных Наций следует в своих соответствующих областях компетенции продолжать оказывать помощь правительству Анголы в создании необходимых условий для оказания гуманитарной помощи на местах. Однако всеобъемлющее и долговременное урегулирование ситуации в гуманитарной области зависит от политического процесса, который должен привести к преобразованию УНИТА в политическую партию, приверженную демократии, терпимости и плюрализму.

К сожалению, руководство УНИТА продолжает уклоняться от выполнения своих обязательств в отношении мира и национального примирения. Руководящие принципы достижения мира и стабильности содержатся в Лусакском протоколе и в Соглашениях об установлении мира, которые были согласованы сторонами и по праву поддерживаются международным сообществом и Советом Безопасности.

Санкции не являются результатом импровизированного решения Совета. Их принятию предшествовали многочисленные нарушения мирных соглашений и резолюций Совета со стороны УНИТА. Санкции будут работать только в том случае, если Совет будет и впредь оказывать давление. Доклад Механизма ставит перед Советом задачу быть на высоте ожиданий международного сообщества. Мы надеемся на то, что он послужит стимулом к новым усилиям.

История осуществления санкций в отношении Анголы на протяжении двух последних лет показывает, что многое можно сделать при наличии политической воли. Масштабы успеха действительно радуют. Нам следует продолжать наши усилия по трансформированию режима санкций в редкий, но крайне необходимый пример, показывающий, что решительные действия международного сообщества действительно могут изменить к лучшему жизнь людей.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны.

Следующий оратор в моем списке — представитель Румынии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Дукару (Румыния) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить благодарность за предоставленную возможность вновь выступить в Совете Безопасности во время выполнения Вами обязанностей Председателя Совета по теме, которая имеет большое значение для конкретной работы этого органа Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы приветствовать г-на Жуана Бернарду ди Миранду, министра иностранных дел Анголы, и выразить признательность послу Райану за его вступительное заявление, с которым он

выступил в качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 864 (1993).

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым от имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран выступил Постоянный представитель Швеции.

В то же время я хотел бы воспользоваться предоставленной мне возможностью и подчеркнуть в ходе этой дискуссии приверженность правительства Румынии делу внесения своего вклада в урегулирование проблем, рассматриваемых в докладе Механизма наблюдения. Мы высоко оцениваем профессиональный и объективный подход членов Механизма к проведению своего расследования. Я не буду вдаваться в подробности рассматриваемой проблемы, но хотел бы обратить внимание на некоторые конкретные аспекты, связанные с позицией Румынии в отношении торговли оружием и конфликта в Анголе.

Во-первых, Румыния является постоянным участником дискуссий, процессов и событий, связанных с незаконным оборотом стрелкового оружия в рамках Вассенарского соглашения Европейского союза в качестве его ассоциированной страны, а также члена Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Во-вторых, мы активно участвуем в улучшении внутренних механизмов, нацеленных на повышение эффективности системы контроля за румынским экспортом оружия и связанного с этим военного оборудования. В этом контексте я хотел бы рассказать о последних событиях, которые имеют отношение к нашей дискуссии. Национальное агентство по вопросам контроля за стратегическим экспортом и запрещенным химического оружия, которое является ведущим учреждением, осуществляющим контроль за экспортом военного оборудования, включено в рамках новой структуры в состав министерства иностранных дел Румынии. Эти организационные реформы при наличии политического рычага будут содействовать согласованности, действенности и эффективности системы контроля за экспортом оружия.

В-третьих, мы считаем, что рекомендации Механизма в области оружия и военной техники,

которые, в частности, содержатся в пунктах 228, 229 и 231 доклада, должны быть претворены Советом в жизнь. Исключительно важно, чтобы все государства-члены воспользовались дополнительной информацией о затрагиваемых третьих странах, с тем чтобы избежать каких-либо нежелательных сомнений в отношении их приверженности выполнению таких режимов.

Мы постоянно прилагаем усилия по установлению мира и стабильности во всех регионах мира, в том числе посредством участия в деятельности миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. В этой связи хотелось бы отметить участие Румынии в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Анголе — Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, где деятельность румынского контингента всегда получала высокую оценку. Этот конструктивный подход к полевой деятельности отвечает нашей общей политической позиции и нашим усилиям в связи с положением в Анголе.

Председатель (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н Сантуш (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности и выразить признательность за блестящее руководство работой Совета в феврале.

Хотел бы также поблагодарить вашего предшественника на этом посту посла Кишоре Махубани за прекрасные результаты его работы в январе.

Мы высоко оцениваем Ваше решение уделить особое внимание проблемам Африки в течение первых двух месяцев этого года.

Мы хотели бы выразить признательность Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 864 (1993) о положении в Анголе, послу Ричарду Райану за его убедительное представление заключительного доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы. Мы благодарны членам

Механизма, функционирующего под умелым руководством посла Ларраина, за подготовленный ими важный доклад и за их усилия.

Я также хотел бы отметить участие в этом заседании министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранды и поблагодарить его за всеобъемлющее и лаконичное заявление.

Неизменный отказ возглавляемого Жонасом Савимбой УНИТА выполнить положения Лусакского протокола и предпринимаемые им попытки добиться своих политических целей военными средствами являются единственной причиной затянувшегося конфликта в Анголе. Эта ситуация оказывает губительное воздействие на народ Анголы в социальной, экономической и гуманитарной областях. Возглавляемый Жонасом Савимбой УНИТА несет ответственность за страдания огромного числа лиц, перемещенных внутри страны, и за связанные с этим проблемы продовольственной безопасности и ограниченного доступа к питьевой воде, услугам в области здравоохранения, образования и другим основным сферам, что существенным образом сдерживает усилия по обеспечению устойчивого развития человека.

Именно в этом контексте мы считаем, что введенные Советом Безопасности в отношении УНИТА санкции являются наиболее адекватным средством принуждения Жонаса Савимби и УНИТА к выполнению Лусакского протокола. В этой связи мы приветствуем доклады Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы, поскольку в них содержится всеобъемлющий и конкретный подход к санкциям в отношении УНИТА в целях их дальнейшего усиления. В докладах Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы ясно указывается на то, что санкции в сочетании с решительными военными действиями правительства Анголы привели к существенному сокращению потенциала ведения военных действий УНИТА. В этой связи необходимо сохранить давление и продолжить процесс, направленный на то, чтобы убедить повстанцев в необходимости сложить свое оружие и присоединиться к демократическому процессу в стране.

Мы приветствуем рекомендации, содержащиеся в заключительном докладе Механизма наблюдения за санкциями в отношении

Анголы. Мы считаем, что они отвечают цели совершенствования процесса осуществления введенных в отношении УНИТА санкций и повышения их эффективности. Мы приветствуем, в частности, рекомендацию Механизма о том, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о применении санкций против правительств, нарушающих санкции в отношении УНИТА. Не вызывает сомнений тот факт, что такая мера повысит авторитет Совета Безопасности и станет важным вкладом в наши усилия по сокращению потенциала УНИТА в контексте ведения военных действий.

Эффективность и действенность санкций против УНИТА зависит от дальнейшей приверженности международного сообщества выполнению санкций. Они также зависят от внедрения механизма по предотвращению их безнаказанного нарушения. В этой связи мы призываем все страны безотлагательно выполнить все резолюции Совета Безопасности о введении санкций в отношении УНИТА. Международному сообществу необходимо сохранять бдительность и осуществлять строгий контроль за осуществлением санкций, что позволит заставить УНИТА сложить свое оружие и полностью принять участие в ангольском мирном процессе.

Правительство Анголы прилагает последовательные усилия для обретения народом Анголы прочного мира, а также для установления национального согласия. В этой связи мы приветствуем инициативу президента Жозе Эдуарду душ Сантуша по объявлению амнистии в отношении лиц, совершивших преступления во время конфликта, что послужит стимулом для поощрения повстанцев к отказу от военных действий и принятию условий мира.

Мы также приветствуем подтверждение правительством Анголы актуальности Биссекских соглашений и Лусакского протокола в качестве политической и юридической основы для установления прочного мира в Анголе.

Встреча на высшем уровне трех стран Анголы, Намибии и Замбии, которая состоялась 10 февраля 2001 года в Луанде, также является достойной высокой оценки инициативой президента Жозе Эдуарду душ Сантуша. Это явное подтверждение усилий лидеров региона, направленных на

установление мира, стабильности и безопасности в нашем субрегионе.

Установление атмосферы мира и стабильности в Анголе принесет большую пользу усилиям, направленным на экономическую интеграцию южной части Африки. В этой связи Мозамбик заявляет о своей готовности и впредь оказывать как на двустороннем, так и на региональном уровнях всемерную поддержку искренним усилиям правительства Анголы по установлению мира и стабильности в стране. Совет Безопасности, Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом обязаны обеспечить поддержку правительству Анголы в его последовательных усилиях по обеспечению мира, стабильности и процветания, которых заслуживает народ этой страны.

Настало время объединить наши усилия и объявить войну организованной преступности, в том числе незаконной торговле «кровавыми» алмазами и стрелковым оружием, которой подпитываются конфликты во многих регионах мира.

Мы считаем, что работа Подготовительного комитета Конференции по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и сама Конференция внесут существенный вклад в практические усилия в целях ограничения доступа к этому оружию таких вооруженных группировок, как возглавляемый Жонасом Савимби УНИТА.

И наконец, мы хотели выразить признательность Генеральному секретарю и его заместителю Ибрагиму Гамбари за уделяемое ими постоянное внимание и приверженность ангольскому вопросу. Мы также благодарим Представителя Генерального секретаря и руководителя Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе г-на Муссаги Жейшанде за его деятельность на местах во взаимодействии с правительством Анголы. Мы выражаем искреннюю надежду на то, что уделение Советом Безопасности пристального внимания проблемам Африки будет подкреплено конкретными мерами в поддержку усилий континента по восстановлению мира и стабильности в регионе.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Мозамбика за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Терон (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этого заседания, посвященного обсуждению заключительного доклада Механизма наблюдения за санкциями в отношении Анголы. Я с удовлетворением отмечаю участие в этом заседании министра иностранных дел Анголы г-на Жуана Бернарду ди Миранды.

Я также хотел бы выразить признательность послу Ларраину и его коллегам за представление всеобъемлющего и содержательного доклада о режиме санкций в отношении УНИТА, а также послу Ричарду Райану за его прекрасное вступительное слово. Пользуясь случаем, я также хотел бы выразить благодарность предшественнику посла Райана на этом посту послу Полу Хайнбеккеру за его неустанные усилия и приверженность цели обеспечения успеха санкций в отношении УНИТА.

В находящемся на нашем рассмотрении докладе содержится прекрасный анализ состояния расследования и текущей деятельности Механизма в этом контексте. В нем также содержится подробное и доступное для понимания описание сложных и всеобъемлющих стратегий, к которым прибегает УНИТА для продолжения своей бесчеловечной войны против народа Анголы.

В докладе содержится обнадеживающая информация об осуществлении санкций в отношении УНИТА. Вместе с тем в нем сообщается также о некоторых серьезных случаях нарушений санкций. Серьезную обеспокоенность вызывает тот факт, что некоторые страны по-прежнему предоставляют широкомасштабную помощь УНИТА, его официальным лицам и их семьям. Это тревожная ситуация, и необходимо рассмотреть вопрос о принятии адекватных мер.

Осознавая, что некоторые страны испытывают определенные затруднения в осуществлении в полной мере санкций в отношении УНИТА — обусловленные, например, конституционными

ограничениями или имеющими обязательную силу международными конвенциями — моя делегация тем не менее с удовлетворением отмечает, что, как следует из доклада, пространство для маневра УНИТА за границей несколько сокращается.

Что касается торговли алмазами, то моей делегации приятно отметить, что военные успехи правительства Анголы в борьбе с УНИТА серьезным образом подорвали потенциал УНИТА в сфере производства алмазов. Сейчас международному сообществу необходимо создать преграды на пути реализации УНИТА своих алмазных запасов. Кроме того, как отмечается в докладе Механизма, вовлеченным странам необходимо ограничить незаконную деятельность торговых представителей УНИТА на их территории, с тем чтобы подорвать программу внешней торговли УНИТА.

В докладе также подчеркивается тот факт, что выявление активов УНИТА имело ограниченный характер, что частично обусловлено затруднениями по отслеживанию финансовых операций, особенно в тех случаях, когда происходит перемещение средств с помощью электронных сетей. Однако мы сохраняем убежденность в том, что нам необходимо учесть эту ошибку и использовать все имеющиеся возможности для отслеживания и конфискации финансовых ресурсов УНИТА. Мы считаем, что в этом плане было бы полезно использовать положения Базельской конвенции об отмывании денег.

Моя делегация решительно поддерживает все усилия, направленные на повышение эффективности и действенности санкций в отношении УНИТА. Поэтому мы поддерживаем рекомендации и выводы Механизма наблюдения. Мое правительство занимается изучением этих рекомендаций в целях скорейшего осуществления тех из них, которые касаются нашей страны.

Я хотел бы подтвердить содержащуюся в пункте 69 доклада информацию о том, что члены Механизма провели обсуждения с Намибией, которая в настоящее время является Председателем Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК). САДК признает важную роль, которую оно может сыграть в укреплении режима санкций и в первую очередь в отношении осуществления ряда мер, которые были

рекомендованы Сообществу в резолюции 1295 (2000). Эти меры включают создание механизма обмена информацией между компаниями по добыче и переработке нефти и нефтепродуктов и правительств, принятие мер по укреплению систем авиадиспетчерского контроля в регионе и установление режима наблюдения в приграничных с Анголой районах.

В этой связи президент Нуйома направил Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), письмо, в котором он сообщает о своем предложении другим руководителям САДК обсудить эти вопросы на предстоящей чрезвычайной встрече на высшем уровне стран-членов САДК, проведение которой запланировано на 9 марта 2001 года.

Вместе с тем в контексте всех этих усилий сохраняет свою актуальность пункт 243 доклада, в котором говорится о том, что международному сообществу следует рассмотреть возможность оказания государствам-членам в случае необходимости помощи в приобретении оборудования для наблюдения за национальным и региональным воздушным пространством.

В заключение хочу сказать, что члены Механизма вполне справедливо выразили опасения в связи с тем, что любой вакуум или ослабление бдительности международного сообщества отрицательно скажутся на достижении целей санкций в отношении УНИТА, введенных Советом Безопасности. Поэтому мы приветствуем принятие резолюции 1336 (2001) от 23 января, которая санкционирует продление мандата Механизма наблюдения на дополнительный трехмесячный период. Мы будем с нетерпением ожидать представления приложения к этому докладу.

Председатель (*говорит по-арабски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и предоставляю ему слово.

Г-н Джоконья (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в последние несколько дней моя делегация имела возможность по достоинству оценить Вашу деятельность на этом высоком посту и выразить нашу уверенность в Вашем умелом руководстве. Мы также отдаем должное деятельности Вашего предшественника на этом посту посла Махбубани.

Я хотел бы также поздравить членов Механизма наблюдения за прекрасно проделанную работу. Позвольте мне отметить с признательностью присутствие здесь Его Превосходительства г-на Жуана Бернарду ди Миранды, министра иностранных дел Анголы, что является свидетельством важности работы, которой занимается Совет, и мы приветствуем его.

Принимая участие в апреле 2000 года в обсуждении промежуточного доклада (S/2000/203) Группы экспертов о нарушениях санкций против Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) и выступая также в качестве соавтора резолюции 55/56 Генеральной Ассамблеи о роли алмазов в разжигании конфликта, принятой Ассамблеей 1 декабря 2000 года, моя делегация попросила слова для того, чтобы напомнить членам Совета о том, что те дни, когда проводилась политика, которая не допускала никаких вопросов о продаже алмазов, должны стать достоянием прошлого.

В ходе обсуждения доклада Группы экспертов о нарушениях санкций Совета Безопасности против УНИТА моя делегация высказала в Совете Безопасности мнение о том, что отсутствие учета экономических факторов при рассмотрении конфликтов порой серьезно подрывало международные усилия по укреплению хрупких мирных договоренностей. Доклад, находящийся на рассмотрении Совета сегодня, содержащийся в документе S/2000/1225, подтвердил, что истинной причиной войны УНИТА против ангольского народа являются не столько громкие стенания и жалобы, которые мы слышим от подручных Савимби, а тайная страсть к наживе.

Как сказал один из ученых,

«конфликт может привести к появлению военной экономики, зачастую в регионах, контролируемых повстанцами или боевиками, и связанную с международными сетями торговли; члены вооруженных групп могут получать выгоды от грабежей... В этой обстановке прекращение гражданских войн становится трудным делом. Победа может быть нежелательной: суть войны, возможно, и есть именно легитимность, которую она придает действиям, в мирное время

рассматриваемым и наказуемым как преступления».

В случае с Анголой, Сьерра-Леоне и Демократической Республикой Конго изобилие природных ресурсов, таких, как алмазы, является проклятием. Именно наличие алмазов, экспортируемых как первичное сырье, ведет к разжиганию конфликта, поскольку стимулирует формирование незаконных групп, занимающихся грабежами, что подпитывает их деятельность.

Позвольте мне напомнить членам Совета о том, что первичное сырье, как, например, алмазы, обеспечивает ряд преимуществ таким повстанческим движениям, как УНИТА. Поскольку они являются широко распространенным товаром, то их происхождение можно легко скрыть, и их сбыв не требует сложных процессов, как в случае с промышленными товарами. Именно поэтому важность этого доклада Механизма наблюдения становится очевидной.

Моя делегация настоятельно призывает государства-члены рассмотреть как можно скорее вопрос об осуществлении схемы сертификации происхождения, как то рекомендовано в докладе. Мы призываем также международное сообщество оказывать техническую помощь тем странам, где не хватает ресурсов для осуществления режима сертификации.

Как говорят, каждый алмаз имеет свой собственный «ДНК», и в этой связи мы призываем соответствующие министерства государств-производителей алмазов профилировать продукцию, поступающую с их рудников, указывая в деталях характеристики алмазов с каждого рудника. Такая регистрация обеспечила бы проверку частичек алмазов, происхождение которых оспаривается, на соответствие имеющихся данных, причем с большей степенью точности, чем это делается сейчас.

В разделе доклада, посвященном мерам, направленным на повышение эффективности осуществления санкций, упоминается, что некоторые страны создали структуры и механизмы для разработки надлежащей политики по осуществлению и/или наблюдению за осуществлением санкций. Некоторые из этих выявленных структур включают и целевые группы. Регион Сообщества по вопросам развития стран

юга Африки (САДК) является одним из таких регионов, как это только что отметил представитель Председателя САДК. Всегда признавалось, что успешное осуществление санкций Совета Безопасности против УНИТА зависит от возможностей и приверженности государств-членов в деле запрещения УНИТА пользоваться наземной сетью дорог, аэропортами и воздушным пространством в субрегионе.

В знак признания этого факта на девятнадцатой сессии Межгосударственного Комитета САДК по вопросам обороны и безопасности, проходившей в Лусаке с 11 по 14 ноября 1997 года, был учрежден специальный комитет по трансграничным преступлениям под председательством Зимбабве. Первыми членами Комитета стали Ангола, Малави, Намибия, Демократическая Республика Конго, Южная Африка, Замбия и Зимбабве; своему существованию он обязан пункту 4 доклада подкомитета по вопросам государственной безопасности девятнадцатой сессии Межгосударственного Комитета по вопросам обороны и безопасности, который — помимо освещения целого круга проблем в области региональной безопасности, в том числе контрабанды оружия и незаконных поставок материально-технических средств УНИТА, которые возможны благодаря наличию лазеек в механизмах пограничного контроля государств-членов, — содержит рекомендации по созданию междепартаментского механизма связи в самих государствах-членах с целью обеспечения эффективного обмена информацией между администрацией в области гражданской авиации, в иммиграционных службах и разведывательных службах, силами обороны и полиции, а также по учреждению механизма региональной связи.

Специальный комитет министров встретился в Хараре 19 ноября 1997 года и учредил целевую группу в составе представителей гражданской авиации, иммиграционной и разведывательной служб, армий и полицейских сил. Круг обязанностей целевой группы был определен следующим образом: осуществлять наблюдение за всеми подозрительными летальными аппаратами, пересекающими воздушное пространство субрегиона; осуществлять наблюдение за всеми пограничными постами и проверять оборудование и товары, явно предназначенные для отправки

УНИТА и в районы, контролируемые УНИТА; расследовать все обвинения относительно деятельности, связанной с УНИТА, в субрегионе, в том числе компаний и отдельных лиц, оказывающих материально-техническую помощь УНИТА; расследовать все обвинения в нарушениях воздушного пространства Анголы; поставить все аэропорты и воздушные полосы, расположенные в субрегионе, по 24-часовое наблюдение; обеспечить, чтобы санкции, введенные против УНИТА Организацией Объединенных наций, не нарушались государствами-членами.

Целевая группа рекомендовала учредить национальные информационные центры, которые координировали бы сбор данных в соответствии с мандатом целевой группы. Целевая группа также рекомендовала, чтобы региональный информационный центр по обработке информации, поступающей из национальных информационных центров, был размещен в Хараре. Региональный информационный центр должен был представлять ежемесячно доклады о состоянии дел национальным информационным центрам. Эта разработанная сеть во многом помогла странам-членам САДК уменьшить потенциал УНИТА в контексте нарушения санкций.

Наш опыт в рамках САДК показал, что обмен информацией как стратегического, так и тактического характера между государствами-членами является эффективным методом уменьшения потенциала УНИТА в контексте ведения войны. Зимбабве, будучи координатором регионального информационного центра, представила детально разработанные оперативные процедуры по осуществлению контроля и наблюдения за полетами в регионе САДК, которые — в случае их применения государствами-членами — приведут к перехвату летательных аппаратов с грузом на борту, поставляющих УНИТА оружие, например, компании Йоханнеса Перейры «Интер Стейт Аэроуэйз», полеты которой успешно перехватывались. На основе информации, собранной национальными информационными центрами, региональный информационный центр создал всеобъемлющее досье компаний и отдельных лиц, которые участвуют в торговых сделках с УНИТА. Вся эта информация находилась в распоряжении Группы экспертов, когда они находились с визитом в Хараре.

Опыт учит нас также тому, что ресурсы имеют большое значение, когда встает вопрос о своевременном распространении оперативной информации и разведывательных данных. В силу характера некоторой части информации в области безопасности, которая циркулирует между национальными информационными центрами и региональным информационным центром в отсутствие безопасности в области коммуникации, часть этой информации может сразу же потерять свое значение. Хотя САДК готово выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе, мы призываем международное сообщество предоставить необходимые ресурсы, в том числе оборудование для связи и другое оборудование для наблюдения, с тем чтобы мы могли активизировать и усовершенствовать инфраструктуру, которую мы уже создали.

Наконец, моя делегация хотела бы вновь заявить о своей поддержке безупречной работы, проделанной Механизмом при подготовке доклада, в котором поименно и с указанием нарушений названы страны, компании и отдельные лица, которые, вопреки всем международным нормам, продолжают иметь дело с УНИТА. Хотя зависимость УНИТА от международных торговых сетей делает его незаконную торговлю уязвимой для согласованного применения соответствующих принудительных и нормативных мер, моя делегация придерживается глубоко продуманного мнения, что данная проблема должна рассматриваться как нечто большее, нежели просто как конкретная задача контроля за осуществлением, что прослеживание и пресечение незаконных полетов и размещение таможенных наблюдателей вполне пригодны до тех пор, пока они являются одним из средств решения проблемы.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Руанды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мутабоба (Руанда) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к выступавшим до меня ораторам в выполнении двух приятных обязанностей. Сначала, я хотел бы воздать Вам, г-н Председатель, честь за то, как Вы

на протяжении всего текущего месяца руководите делами этого Совета. Мои поздравления адресованы также и Вашему предшественнику, послу Сингапура г-ну Кишоре Махбубани. Вторая приятная обязанность — это приветствовать в Нью-Йорке ангольского министра Миранду. Одновременно мне хотелось бы заверить Совет, что правительство и народ Руанды сочувствуют правительству и народу Анголы на протяжении всей вedomой ими против Савимби и УНИТА войны, разрушительное воздействие которой на повседневную жизнь ощущается и по сей день.

Мы одобряем представленный послом Ричардом Райаном доклад. Мы воздаем ему честь и поздравляем его. Надеемся, что ожидаемые результаты будут достигнуты: что продолжающая опустошать Анголу — дружественную и братскую нам страну — военная машина будет остановлена.

Руанда упоминается в пунктах 58, 186, 191, 192, 193 и 213 доклада. В пункте 213 представлен наглядный и проверяемый факт. Другие же пункты, однако, частично или полностью умозрительны. Это прискорбно, но тем не менее мы не откажемся от своей поддержки этого доклада, ибо он прав в главном. Мы согласны с содержащимися в нем выводами и рекомендациями и поддерживаем их и одобряем доклад в целом в целях содействия Комитету и Механизму наблюдения в продолжении их работы.

Однако считаю необходимым сделать несколько замечаний в оправдание только что мною сказанного. Например, в пункте 58 содержится ссылка на противоречивые разъяснения. Непонятно, кто кому и что чему противоречит. Далее в этом пункте говорится, что Механизм «придерживается мнения». Он может «придерживаться мнения», однако мнение фактом не является. Многое нужно было бы исправить в формулировках данного доклада.

Руанда подтверждает то, что она сказала этому Совету в прошлом году. Ввиду необходимости вывода наших войск — и здесь я вновь ссылаюсь на пункт 58 — мы действительно с разрешения ангольских властей использовали ангольскую территорию, и миссия эта была кратковременной и весьма успешной. Ни на одном из этапов этой операции не возникало даже вопроса о том, чтобы вступить в контакт с Савимби или УНИТА, и

Руанда не предвидит никаких подобных контактов и в будущем.

Надеемся — и это относится также и к пункту 191 — что в эти пункты удастся внести исправления таким образом, чтобы Руанда могла быть удовлетворена достоверностью изложенных в них фактов. Если предпринимаются или планируются какие бы то ни было инициативы относительно происхождения алмазов, я должен немедленно заявить, что проект подобного рода не входит в список проектов моей страны — а у нас их много. Такого проекта пока не существует, но даже если бы он и существовал, руандийский закон не предусматривает разработку подобного рода проекта.

Другим важным фактом является то, что упоминание г-на Виктора Бута как располагающего оперативной базой в Кигали совершенно не соответствует действительности. Г-н Бут никогда в Руанде не обосновывался. Мы передали полученную нами информацию о том, что г-н Бут обосновался где-то на Ближнем Востоке. Руандийским иммиграционным властям дано указание следить за любым передвижением г-на Бута через Руанду, и если он когда-нибудь в Руанде появится, он будет арестован, как любой другой член УНИТА. Это совершенно ясно и известно.

Мы собрались здесь для проведения в жизнь резолюций Совета Безопасности, касающихся санкций в отношении УНИТА, и мы вновь заявляем о нашей приверженности этому делу. Руанда будет обеспечивать, чтобы ни Руанда, ни руандийцы не имели к этим подпитывающим войну алмазам, какого бы происхождения они ни были, никакого отношения и никогда ни в ней, ни ими не обрабатывались. Пункты 191, 192 и 193 не имеют никакого отношения к руандийским дельцам. Кто эти дельцы, нам известно. Я хотел бы подтвердить, что Руанда приняла решение не оказывать никакого сотрудничества никому, кто считался бы другом УНИТА или был бы замечен в этом.

На этой ноте нам хотелось бы пожелать Механизму наблюдения и Комитету по санкциям всяческих успехов в их деятельности. Если они пожелают улучшить доклад, мы будем рады помочь им в этом. Руанда готова работать совместно с

Механизмом наблюдения ради обеспечения того, чтобы ангольский народ наконец добился мира.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю представителя Руанды за его любезные слова в мой адрес.

Я с удовольствием предоставляю слово г-ну Миранде, министру внешних сношений Анголы, который попросил позволения выступить еще раз.

Г-н Миранда (Ангола) (*говорит по-французски*): Я хочу еще раз поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то, что Вы предоставили мне слово. Я попросил слова для короткого выступления, чтобы поблагодарить членов Совета и всех тех, кто выступал здесь. Я хочу также выразить вам признательность моего правительства за высокое качество обсуждения и, в особенности, за неоднократное упоминание всеми выступавшими необходимости усиления изоляции г-на Савимби, с тем чтобы не позволить ему и дальше вести войну против своего народа. По меньшей мере, мы увидели здесь проявление солидарности с нами. Мы надеемся, что будущие обсуждения будут еще более плодотворными. Прежде всего Совету предстоит подумать над тем, чтобы принять надлежащие меры — так называемые вторичные меры — в отношении стран и субъектов, продолжающих нарушать санкции, введенные в отношении УНИТА.

И наконец, я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы пролить некоторый свет на заявление, сделанное только что представителем Руанды относительно того, что он назвал консультациями между правительствами Анголы и Руанды во время транзитного передвижения руандийских войск через территорию Анголы. Это не соответствует действительности. Во время отступления руандийских войск с конголезской территории в западном направлении, которое, следует сказать, имело место в результате преследования, предпринятого нашими властями на конголезской территории около трех лет назад, эти войска на самом деле находились на севере нашей страны, на территории, контролируемой УНИТА. Это транзитное передвижение осуществлялось в координации с УНИТА. Между Руандой и Анголой не было никаких контактов относительно

передвижения руандийских войск через территорию Анголы.

Я хочу искренне извиниться перед членами Совета за то, что вновь занял их время, но мне надо было дать некоторые пояснения по этому вопросу.

Председатель (*говорит по-арабски*): И наконец, я хочу предоставить слово Председателю Комитета по санкциям в отношении Анголы г-ну Ричарду Райану, чтобы он мог поделиться своими соображениями относительно этого диалога.

Г-н Райан (*говорит по-английски*): Я с большим вниманием выслушал выступления членов Совета и большого числа других ораторов. Прошедшие обсуждения ясно указывают на то, что проблема санкций в отношении УНИТА и вопрос об их эффективности по-прежнему служат предметом большого беспокойства для государств-членов. Я знаю, что посол Ларраин и члены Механизма наблюдения также внимательно следили за ходом обсуждения и что они захотят воспользоваться высказанными идеями в своих обсуждениях в рамках Комитета по санкциям. Перед этим члены Механизма теперь совершат ряд важных поездок в Анголу и в некоторые другие государства и организации. Мои обязанности в значительной мере будут состоять в обсуждении последующих мер, вытекающих из доклада Механизма наблюдения, с затронутыми государствами, организациями и частными лицами. В связи с этим я намерен посетить в скором времени ряд стран, включая Анголу.

Я думаю, что могу сейчас очень кратко сделать четыре четких вывода на основании сегодняшней продолжительной дискуссии.

Во-первых, члены Совета Безопасности и другие государства — члены Организации Объединенных Наций подтвердили свою решимость добиваться на основании соответствующих резолюций прекращения и искоренения международной поддержки, позволяющей УНИТА сохранять свой потенциал использования насилия для достижения политических целей, направленных против народа Анголы.

Во-вторых, подавляющее большинство государств-членов поддерживают сохранение режима санкций и необходимых механизмов,

конкретно направленных против УНИТА, в течение необходимого периода, пока не будет рассмотрен вопрос о постоянном механизме наблюдения, о котором говорили многие делегации сегодня.

В-третьих, государства-члены дали ясно понять членам Механизма наблюдения, что он находится на правильном пути и должен продолжать свою работу с прежней решимостью и усердием.

В-четвертых, я думаю, что сегодняшние прения позволяют мне четко довести до сведения всех заинтересованных сторон, что Совет Безопасности, вся система Организации Объединенных Наций и ассоциированные системы сохраняют свою бдительность и уровень требований, предъявляемых ими ко всем соответствующим государствам и сторонам, а также свою решимость добиться прекращения поддержки, оказываемой агрессивным устремлениям УНИТА. Мы все хотим, чтобы было сделано все необходимое для того, чтобы весь народ Анголы обрел мир. Как Председатель Комитета по санкциям, я принимаю к сведению эти пожелания, четко высказанные в ходе сегодняшних прений в Совете Безопасности.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю посла Райана за его разъяснения. Я хотел бы выразить признательность ему и членам Комитета за предпринятые ими усилия по укреплению режима санкций в отношении Анголы. Как говорили многие выступавшие, цель этих санкций не наказывать; их цель — заставить нарушителей подчиниться международному праву и резолюциям Совета Безопасности.

Я хотел бы еще раз поблагодарить министра иностранных дел за то, что он приехал на сегодняшнее заседание, с тем чтобы выслушать консенсусное мнение членов Совета в поддержку мирных усилий в Анголе. Я хочу пожелать государству и правительству Анголы больших успехов в их усилиях, особенно в деле реконструкции и развития.

В моем списке ораторов больше не значится. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 20 ч. 00 м.